

**DECRETO No.**

**LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR,**

**CONSIDERANDO:**

- I. Que de conformidad al Art. 117 de la Constitución de la República, es deber del Estado proteger los recursos naturales, así como la diversidad e integridad del medio ambiente para garantizar el desarrollo sostenible y declara de interés social la protección, conservación, aprovechamiento racional, restauración o sustitución de los recursos naturales;
- II. Que nuestro país ha ratificado tratados internacionales en los que directa o indirectamente adquiere responsabilidad en la gestión integral del agua; así mismo y en el marco internacional, se han dictado importantes principios en la gestión sustentable del agua, tales como los Principios contenidos en la Declaración de Dublín sobre el Agua y el Desarrollo Sostenible; las Reglas de Berlín sobre Recursos Hidráulicos y más recientemente el reconocimiento del Derecho Humano al agua y el saneamiento por parte de la Asamblea General de las Naciones Unidas;
- III. Que existe profusión de normas diseminadas en diferentes cuerpos legales que regulan la protección, conservación y el uso sectorial del agua, lo que ha obstaculizado el ordenamiento en su administración y gestión sustentable;
- IV. Que es necesario contar con una institucionalidad del agua que de manera específica regule y ordene su uso y aprovechamiento;
- V. Que las cuencas de los ríos, lagos, lagunas, marismas, esteros y acuíferos son los espacios naturales apropiados para la gestión integral de los recursos hídricos y de los ecosistemas, lo que constituye la base para determinar la estructura institucional y administrativa que el país requiere;
- VI. Que las mujeres desempeñan un papel fundamental en el abastecimiento, la gestión y la protección del agua. La aceptación y ejecución de este principio exige políticas efectivas que aborden las necesidades e intereses de las mujeres y fortalezcan sus capacidades de participar a todos los niveles en las políticas y programas sobre el uso y manejo de los recursos hídricos, incluida la adopción de decisiones y la ejecución por los medios que ellas determinen; y,
- VII. Que por todas las consideraciones anteriormente expuestas, se hace impostergable contar con una normativa que establezca la institucionalidad, disposiciones, procedimientos e instrumentos para ordenar y regular la gestión integral de los recursos hídricos del país.

**POR TANTO,**

en uso de sus facultades constitucionales y a iniciativa del Presidente de la República, por medio del Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales,

**DECRETA** la siguiente:

**LEY GENERAL DE AGUAS**

**TÍTULO PRIMERO  
DISPOSICIONES GENERALES**

**CAPÍTULO I  
OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN**

**Objeto**

**Art. 1.-** La presente Ley es de orden público y tiene como objeto regular la gestión integral de las aguas continentales, insulares, estuarinas y marinas dentro del territorio nacional, cualquiera que sea su ubicación, estado físico, calidad o condición natural, para garantizar su sustentabilidad y el derecho al agua para la vida de todas las personas habitantes del país.

**Ámbito de aplicación**

**Art. 2.-** La presente Ley se aplica en todo el territorio nacional, de conformidad a lo establecido en el artículo 84 de la Constitución de la República.

**Finalidad de la ley**

**Art. 3.-** La presente Ley tiene como finalidad:

- a. Desarrollar un marco regulatorio sobre la gestión del agua como un bien nacional, incluyendo los derechos, uso y aprovechamiento, protección, conservación y recuperación, la protección de las cuencas hidrográficas y de los ecosistemas, respetando las fases del ciclo hidrológico;
- b. Establecer la institucionalidad que ordene y articule los usos y aprovechamientos del recurso hídrico;
- c. Establecer o facilitar el desarrollo de instrumentos de planificación, técnicos, legales y económico-financieros para la gestión integral del recurso;
- d. Promover la coordinación entre los organismos estatales, los gobiernos municipales y las organizaciones comunitarias, campesinas, ambientalistas, de consumidores,

académicas, de mujeres, de usuarias y usuarios a nivel local, regional y nacional, para una adecuada gestión del agua; y,

- e. Promover la participación activa y corresponsable de la sociedad salvadoreña y en particular la equidad e igualdad entre mujeres y hombres en el acceso, uso y decisión sobre los recursos hídricos.

### **Bien nacional de uso público**

**Art. 4.-** El agua es un bien nacional de uso público, inalienable, inembargable e imprescriptible; su dominio pertenece a la Nación y su uso y goce a todos los habitantes del país; en consecuencia, corresponde al Estado la regulación, gestión y control de dicho recurso, de acuerdo con lo establecido en la presente Ley.

Se exceptúan las aguas lluvias directamente recolectadas y almacenadas artificialmente por particulares.

### **Dominio público hídrico**

**Art. 5.-** Conforman el dominio público:

- a. Las aguas continentales, insulares, estuarinas y marinas, sean superficiales o atmosféricas, así como las subterráneas, incluyendo las subsuperficiales y los estratos del subsuelo que las contienen, cualquiera que sea su condición;
- b. Los cauces y las riberas de corrientes naturales, continuas o discontinuas;
- c. Los lechos de los lagos, lagunas, embalses, esteros y marismas;
- d. Las playas del mar, lagos y lagunas; y,
- e. Los terrenos inundados durante las crecidas máximas ordinarias para un período de retorno de veinticinco años de lagos, lagunas, embalses y ríos.

### **Declaratoria de utilidad pública y de interés social**

**Art. 6.-** Declárase de utilidad pública y de interés social las actividades, obras y proyectos que realice el Estado en el uso, aprovechamiento, protección y conservación de los recursos hídricos, especialmente las actividades orientadas a:

- a. La protección, mejoramiento y conservación de cuencas hidrográficas, acuíferos y medios receptores superficiales; así como también las relacionadas a la infiltración de aguas para la recarga de los mantos acuíferos.
- b. El restablecimiento del ciclo hidrológico natural, el equilibrio hidrológico de las aguas superficiales o del subsuelo almacenadas natural o artificialmente, incluidas las limitaciones de extracción, las vedas y las reservas, de acuerdo a la presente Ley y su Reglamento.

- c. El control y mejoramiento de la calidad de los cuerpos de agua, así como también de las aguas residuales, su recirculación y reuso racional bajo criterios de desarrollo sustentable.
- d. La gestión oportuna y eficiente del recurso hídrico frente a eventos extremos de origen hidrometeorológico, incluyendo las medidas de reducción del riesgo y de adaptación ante las consecuencias adversas del cambio climático.

## **CAPÍTULO II DERECHOS, PRINCIPIOS Y DEFINICIONES**

### **Derecho humano al agua y saneamiento**

**Art. 7.-** El derecho humano al agua y al saneamiento es el derecho de todas las personas habitantes a disponer de agua limpia suficiente, salubre, segura, aceptable, accesible y a un costo asequible para el uso personal y doméstico, en cantidad, calidad, continuidad y cobertura.

El derecho humano al agua y saneamiento es fundamental e irrenunciable. Ninguna persona puede ser privada, excluida o despojada de este derecho sin causas legales o el debido proceso legal. El acceso, uso y decisión sobre el uso y la gestión del agua debe de promover la equidad y la igualdad entre mujeres y hombres. Su goce será sustentable, de manera que éste también pueda ser ejercido por las futuras generaciones.

El Estado en todos sus niveles de gobierno y sus instituciones tienen el deber y la responsabilidad primordial de lograr garantizar, sin discriminación alguna para con las personas que habitan el territorio salvadoreño, el goce efectivo del derecho humano al agua a su población, para lo cual deberá adoptar todas las políticas y medidas que conduzcan a la plena realización de este derecho.

### **Principios generales de la Ley**

**Art. 8.-** La gestión, uso, aprovechamiento, protección y conservación del agua, se fundamentará en los siguientes principios:

- a. **Bien común, vital, finito y vulnerable:** El agua es un bien común, finito, vulnerable y esencial para la vida humana y de los ecosistemas, que por su interrelación con las actividades humanas y aspectos políticos, económicos, sociales, culturales y ambientales, se convierte en un recurso estratégico.
- b. **Igualdad:** El goce de los derechos establecidos en la presente Ley, no podrá restringirse con base en diferencias de nacionalidad, raza, sexo o religión, de conformidad a lo establecido en la Constitución de la República.
- c. **In Dubio Pro Aqua:** El cual establece que en caso de duda sobre el alcance de las disposiciones legales, se aplicará la norma que más favorezca la preservación del agua

que garantice la vida digna, la salud, la cultura y la protección y conservación de los ecosistemas.

- d. **Integralidad:** La gestión del agua exige un enfoque integral que vincule el mejoramiento de la calidad de vida de la población con la protección de los ecosistemas naturales, con inclusión de sus vínculos con el territorio y la diversidad biológica, ya sea de las cuencas o los acuíferos.
- e. **Gestión ecológica de riesgos:** La gestión del agua debe incluir la prevención de los riesgos hidrometeorológicos que amenacen a la población, sus bienes y a los ecosistemas y la mitigación de los efectos perjudiciales que pueden provocar.
- f. **Igualdad de género:** El Estado tiene la obligación de prevenir y erradicar toda discriminación contra la mujer en materia del derecho al agua, así como de promover la igualdad de hombres y mujeres en todos los ámbitos relacionados al acceso al agua y los recursos hídricos, en particular en cuanto a la corresponsabilidad de ambos en el suministro y uso de agua para el consumo del grupo familiar. Se debe de promover especialmente, la participación activa de las mujeres en los procesos de consulta, planeación, capacitación o toma de decisiones, en particular en el acceso, uso y control de los recursos hídricos y la erradicación de las brechas de desigualdad, incluso mediante la adopción de medidas de acción positiva.
- g. **No discriminación:** El goce de los derechos establecidos en la presente Ley no podrán restringirse con base en diferencias de nacionalidad, raza, sexo, género, condición física, edad, religión u otras condiciones sociales, de conformidad a lo establecido en la Constitución de la República.
- h. **Participación ciudadana:** La gestión sustentable e integral de las aguas requiere la participación equitativa y el compromiso responsable de toda la población y en particular, el reconocimiento y la participación de las mujeres a todos los niveles como actoras clave del proceso de uso, manejo y conservación del agua.
- i. **Enfoque de cuenca:** El agua es un recurso natural que se renueva a través del ciclo hidrológico. La cuenca hidrográfica constituye la unidad territorial de gestión de las aguas y es eje de integración de la política de ordenamiento ambiental del territorio.
- j. **Enfoque de derechos:** El diseño y ejecución de las políticas y acciones del Estado en materia de agua se realizarán en función de los elementos constitutivos del derecho humano al agua y las correspondientes obligaciones del Estado, tal como se reconoce en la Constitución, los Tratados Internacionales de Derechos Humanos y las leyes secundarias pertinentes.
- k. **Sustentabilidad hídrica:** Satisfacer las necesidades actuales de la población, conservando los recursos hídricos en calidad y cantidad para beneficio de las presentes y futuras generaciones, manteniendo la estabilidad de los ecosistemas.
- l. **Valoración del agua:** El agua es un recurso cuya valoración económica debe supeditarse a los beneficios sociales, culturales y ambientales que de su uso y aprovechamiento se deriven.

- m. **Equidad:** Disposición adecuada de los recursos hídricos entre los integrantes de la sociedad, de acuerdo a las distintas condiciones y necesidades de las personas y grupos sociales y la disponibilidad del recurso; en consecuencia, debe tomar las medidas adecuadas a fin de equiparar las oportunidades y permitir el goce del derecho a todas las personas.
- n. **Prioridad del uso del agua para consumo humano:** Asignar los usos del agua prioritariamente a necesidades humanas fundamentales.
- o. **Eficiencia:** Optimizar el aprovechamiento en los diferentes usos del agua considerando su gestión, protección y conservación.
- p. **Interés público:** Es la prevalencia del interés colectivo sobre el interés particular.

## Definiciones

**Art. 9.-** Para los efectos de esta Ley y sus Reglamentos, se entenderá por:

**ACUÍFERO:** Cuerpo de agua subterránea existente en formaciones geológicas hidráulicamente conectadas entre sí, por las cuales circulan o se almacenan las aguas del subsuelo.

**ACUÍFERO CONFINADO:** Cuerpo de aguas subterráneas que se encuentra a presiones mayores que la atmosférica, en medio de dos capas o formaciones impermeables y que está totalmente saturada en todo su espesor.

**AGUAS CONTINENTALES:** Masas de agua en cualquier estado, sean éstas superficiales, subsuperficiales, subterráneas y atmosféricas, existentes en la porción continental del país que se almacenan en corrientes de agua superficial continuas y discontinuas, embalses, cuerpos de agua subterránea libres o confinados.

**AGUAS DEL SUBSUELO:** Aguas existentes bajo la superficie terrestre en el territorio nacional.

**AGUAS ESTUARINAS:** Aguas salobres comprendidas en estuarios y que se originan por la interrelación de las aguas fluviales con las marítimas, en la desembocadura de ríos y otras corrientes superficiales en el mar.

**AGUAS MARINAS:** Aguas comprendidas en el mar territorial y que incluyen golfos y bahías.

**AGUAS RESIDUALES:** Aguas desechadas provenientes de las actividades de diferentes usos: público urbano, público rural, industrial, comercial, de servicios, agrícola, pecuario, de las plantas de tratamiento y en general, de cualquier uso, así como la mezcla de ellas. Su composición puede ser variada y presentar sustancias contaminantes disueltas o en suspensión.

**ALUMBRAMIENTO:** Acto subsiguiente a la conclusión de la perforación exploratoria de pozos y la verificación de existencia de aguas del subsuelo que han quedado al descubierto.

**APROVECHAMIENTO:** Uso del agua para la satisfacción de las diversas necesidades y demandas de la sociedad, garantizando el mantenimiento de la estabilidad de los ecosistemas.

**ASIGNACIÓN:** Acto administrativo por medio del cual el Estado otorga un beneficio a las entidades públicas, centralizadas, autónomas y municipales, para el uso o aprovechamiento de aguas nacionales provenientes o extraídas de fuentes específicas y bajo condiciones determinadas.

**AUDITORÍA HÍDRICA:** Método de revisión exhaustiva que permite verificar el cumplimiento de condiciones, requisitos y medidas establecidos en las autorizaciones emitidas por la autoridad en materia hídrica.

**AUTORIZACIÓN:** Acto administrativo emitido por la Autoridad competente en la gestión integral de los recursos hídricos por medio del cual se otorgan asignaciones y permisos para la exploración, el uso o aprovechamiento de los recursos hídricos, para el vertido de aguas residuales y por el uso de los bienes que forman parte del dominio público hídrico.

**BALANCE HÍDRICO NACIONAL:** Es el resultado de la interrelación dinámica que existe entre la disponibilidad y las necesidades del agua o entre la oferta y demanda del agua, incluyendo su cantidad y calidad, así como otros factores que se derivan del desarrollo socioeconómico, el bienestar social y la sustentabilidad ambiental.

**BENEFICIARIO:** Persona natural o jurídica, pública o privada, que en pleno uso de sus facultades y derechos es el titular o responsable de una asignación o permiso.

**CALIDAD DEL AGUA:** Son las características fisicoquímicas y biológicas que presentan las aguas superficiales y subterráneas en determinado punto geográfico, en un momento específico y para un uso determinado.

**CANON:** Instrumento económico que representa el valor de los recursos hídricos, el cual está relacionado con cada uno de sus usos y con las actividades de la administración pública necesarias para revertir la contaminación y degradación en bienes que forman parte del dominio público hídrico.

**CARGA CONTAMINANTE:** Cuantificación de aquellas sustancias de origen antrópico que contiene el agua y que cambian las condiciones físicas, químicas o biológicas, ya sea en forma individual o asociada.

**CAUCE:** Canal natural o artificial que cuenta con la capacidad hidráulica necesaria para que las aguas correspondientes a la creciente o avenida máxima ordinaria escurran sin derramarse.

**CAUDAL:** Cantidad de agua expresada en unidad de tiempo que conduce o transporta una corriente, en una sección determinada del cauce.

**CAUDAL AMBIENTAL:** Régimen hídrico necesario y permanente, característico y propio de cada cuenca, que se da en un río, humedal o zona costera, que permite todo aprovechamiento, con la condición que se mantenga la estabilidad de los ecosistemas y satisfaga las necesidades de usos particulares y comunes.

**CICLO HIDROLÓGICO:** Proceso permanente de circulación del agua, continuo e interdependiente, de movimiento y transferencia de agua en sus diferentes estados entre la atmósfera y la superficie (tierra y cuerpos de agua).

**CONTAMINACIÓN DEL AGUA:** La acción y el efecto de introducir materias o formas de energía o inducir condiciones en el agua que, de modo directo o indirecto, impliquen una degradación de su calidad en relación con usos posteriores y la preservación del ambiente en el medio acuático. La contaminación del agua incluye la degradación de su entorno.

**CONTAMINANTE:** Sustancia que daña las condiciones físicas, químicas o biológicas del agua, ya sea en forma individual o asociada.

**CUENCA HIDROGRÁFICA:** Área de recogimiento de aguas lluvias delimitada por una línea divisoria de aguas, cuya escorrentía fluye a través de un sistema de drenaje hacia un colector común, que generalmente puede ser un río, laguna, lago o el mar. La cuenca hidrográfica está integrada por subcuencas, las cuales a su vez se integran por microcuencas.

**EFLUENTE:** Caudal de aguas residuales que sale de la última unidad de conducción o tratamiento.

**EMBALSE:** Es la retención de aguas superficiales dentro de un cauce natural a través de la construcción de obras hidráulicas, cuyas aguas pueden ser utilizadas para diversos aprovechamientos.

**GESTIÓN INTEGRAL DE LOS RECURSOS HÍDRICOS:** Conjunto de acciones y desarrollo de instrumentos destinados a garantizar su calidad, regular los diferentes usos y aprovechamientos del agua y su interacción con otros recursos naturales, con la intervención de la autoridad competente, compartiendo responsabilidades administrativas y financieras con actores sociales usuarios de los recursos hídricos.

**HUMEDALES:** Extensiones de marismas, pantanos y turberas o superficies cubiertas de agua, sean éstas de régimen natural o artificial, permanentes o temporales, estancadas o corrientes, dulces, salobres o saladas, incluidas las extensiones de agua marina cuya profundidad en marea baja no exceda de seis metros.

**INVENTARIO HÍDRICO:** Información sistematizada de la disponibilidad de agua en cantidad y calidad, en el espacio geográfico determinado, tanto en la época seca como lluviosa del año; incluye la información y las estimaciones en relación con: (i) fenómenos hidrometeorológicos, (ii) cantidad y calidad del agua, (iii) distribución temporal del régimen de lluvias, (iv) disponibilidad de las aguas superficiales y aguas subterráneas en el ámbito territorial; y, (v) censos sobre usos y usuarios de las aguas nacionales.

**LECHO:** Fondo de un medio receptor de agua o terreno que contiene o por donde corren sus aguas, fundamentalmente constituido por sólidos sedimentados de distinta composición fisicoquímica, que incluye bentos y la materia orgánica inerte.

**MEDIO RECEPTOR:** Corriente o depósito natural o artificial de aguas superficiales y subterráneas, incluyendo ríos, lagos, lagunas, embalses, cauces, acuíferos, esteros,



humedales, marismas, zonas marinas u otros bienes comprendidos en el dominio público hídrico, en los cuales se vierten o descargan aguas.

**PERMISO:** Autorización a través de la cual el Estado otorga a una persona natural o jurídica, sea pública o privada, la utilización temporal o transitoria de determinada cantidad y calidad de agua o de realizar vertidos en los medios receptores que forman parte del dominio público hídrico.

**PLANIFICACIÓN HÍDRICA:** Sistema de trabajo permanente, dinámico e interactivo, orientado por objetivos, tomando en consideración las políticas, estrategias, directrices y prioridades que tienen por finalidad crear instrumentos de actuación para lograr la gestión integral del potencial hídrico nacional.

**POZO SOMERO:** Pozo artesanal excavado cuya profundidad total puede llegar hasta 15 metros y que se encuentra capturando agua subterránea contenida en un acuífero libre y cuyo uso es de tipo doméstico, no comercial o para actividades pecuarias menores.

**POZO PROFUNDO:** Pozo perforado o excavado cuya profundidad total sea superior a 15 metros, ya sea que capture agua de acuífero libre, confinado, semiconfinado o una combinación de ellos.

**RECURSOS HÍDRICOS:** Comprenden tanto las aguas lluvias, superficiales y las subterráneas, así como los compuestos orgánicos e inorgánicos, vivos o inertes que dicho líquido contiene.

**RESERVORIO:** Es una obra de captación de aguas lluvias o de escorrentías superficiales, el cual puede ser de condición natural o artificial.

**REUSO O REUTILIZACIÓN DE AGUAS RESIDUALES:** Uso o aprovechamiento de aguas residuales que hayan sido objeto o no de tratamiento previo.

**RÍO:** Corriente de agua continua, de caudal variable y que desemboca en otro cuerpo de agua o en el mar.

**TITULAR:** Persona natural o jurídica, pública o privada, a quien se le otorga una asignación o permiso de uso o aprovechamiento de aguas nacionales o de descarga de vertidos, así como para la utilización de los bienes que forman parte del dominio público hídrico, según sea el caso.

**TRASVASE:** Transferencia de aguas superficiales o subterráneas de una cuenca hidrográfica a otra, con el objetivo de resolver o mitigar necesidades hídricas para uno o varios usos, conforme a lo establecido en la presente Ley.

**USO CONSUNTIVO:** Volumen de una calidad de agua determinada que se extrae, menos el volumen de una calidad también determinada que se descarga y que se señalan en las autorizaciones respectivas.

**USO DOMÉSTICO:** Uso del agua para fines particulares y del hogar, riego de jardines y huertos caseros, así como abrevaderos de animales domésticos que no constituya una actividad comercial. Se entenderá que este uso se destina a personas que no tienen acceso a sistemas públicos de distribución de agua potable y no comercializan dicho recurso.

**USO NO CONSUNTIVO:** Volumen o caudal de agua de una calidad determinada que se utiliza al llevar a cabo una actividad específica, no alterando la cantidad ni la calidad, utilizando sus propiedades físicas.

**VERTIDO:** Descargas de aguas residuales a un medio receptor, las cuales pueden contener sustancias contaminantes disueltas o en suspensión.

**ZONAS DE PROTECCIÓN O RIBERA:** Franjas de terreno contiguas a los cauces de los ríos o corrientes de agua, embalses naturales y artificiales y otros cuerpos de agua naturales o artificiales del medio receptor que formen parte del dominio público hídrico. Dichas franjas se miden horizontalmente a partir del nivel de aguas máximas ordinarias y no forman parte del dominio público hídrico.

**ZONA DE RECARGA ACUÍFERA:** Área de la cuenca en la cual, debido a las características de topografía, de cobertura vegetal, del suelo, del subsuelo, se da una infiltración de agua hacia el subsuelo o al manto freático.

**ZONA HIDROGRÁFICA:** Demarcación geográfica que contiene regiones, cuencas y microcuencas hidrográficas, cuya delimitación y denominación compatibiliza el componente natural con el político con el objetivo de facilitar la aplicación de la presente Ley.

## **TÍTULO SEGUNDO MARCO INSTITUCIONAL Y ZONIFICACIÓN HÍDRICA**

### **CAPÍTULO I RÉGIMEN ADMINISTRATIVO NACIONAL**

#### **Niveles de gestión del sector hídrico**

**Art. 10.-** La gestión del sector hídrico estará organizada en dos niveles, así:

**Nivel Estratégico,** con funciones de aprobación de las políticas y de planificación indicativa en el sector hídrico; para tal efecto, se establecerá un Consejo Nacional del Agua, que será la instancia superior con carácter deliberativo y propositivo en situaciones de interés nacional relacionadas con la temática hídrica y un Comité Consultivo con funciones de asesor y de apoyo al Consejo Nacional del Agua;

**Nivel Regulador,** constituido por entidades públicas reguladoras que administran recursos hídricos de acuerdo a su normativa especial, representando a los diferentes subsectores que administran aguas nacionales, siendo éstos: i) agua potable y saneamiento; ii) agropecuario, acuícola y pesquero; iii) hidroeléctrico y geotérmico; y, iv) industrial y recreativo. Las entidades reguladoras estarán sujetas a las directrices y lineamientos de la autoridad competente en materia de gestión integral de los recursos hídricos.

## **Consejo Nacional del Agua**

**Art. 11.-** Establécese el Consejo Nacional del Agua, que en adelante se denominará CNA, como instancia de carácter público, adscrita administrativa y financieramente a la Presidencia de la República, con facultades políticas y de planificación indicativa en materia hídrica.

## **Integración del Consejo Nacional del Agua**

**Art. 12.-** El CNA estará integrado en forma permanente por las personas titulares de las siguientes instituciones:

- a. Ministerio de Relaciones Exteriores, RREE;
- b. Ministerio de Economía, MINEC;
- c. Ministerio de Agricultura y Ganadería, MAG;
- d. Ministerio de Salud, MINSAL;
- e. Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano, MOP;
- f. Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, MARN;
- g. Secretaría Técnica de la Presidencia;
- h. Secretaría para Asuntos Estratégicos;
- i. Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA; y,
- j. Defensoría del Consumidor.

El CNA será coordinado por el titular del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

El Viceministro del Ramo correspondiente ejercerá la suplencia; además, podrán asistir a las sesiones de los Propietarios, con voz pero sin voto, salvo en ausencia de su propietario. En el caso de la Secretaría Técnica de la Presidencia será la persona que ejerza la Subsecretaría quien suplirá en las sesiones; en el caso de la Secretaria para Asuntos Estratégicos, será la persona que ejerza la Subsecretaría de Desarrollo Territorial y Descentralización y para el caso del titular de la Defensoría del Consumidor, será la persona que ocupe la Presidencia del Tribunal Sancionador de la Defensoría del Consumidor. En el caso de ANDA, será la persona que estipule su normativa.

Cuando se traten aspectos relacionados con materias específicas de otras entidades públicas, el CNA podrá convocar a sus sesiones a los titulares respectivos.

## **Atribuciones del CNA**

**Art. 13.-** Son atribuciones del CNA, las siguientes:

- a. Aprobar la Política Nacional de los Recursos Hídricos;
- b. Aprobar el Plan Nacional Hídrico;
- c. Resolver en última instancia los conflictos de interés nacional sobre prioridades y usos de los recursos hídricos;

- d. Declarar emergencias nacionales o zonales relacionadas con situaciones críticas originadas por exceso o déficit del recurso hídrico; y,
- e. Formular y aprobar su normativa interna de organización y funcionamiento.

### **Comité Consultivo del CNA**

**Art. 14.-** Establécese el Comité Consultivo del CNA como instancia consultiva, propositiva y deliberante; dicho Comité Consultivo estará integrado por representantes de entidades públicas asignatarias, municipalidades usuarias, Gremiales empresariales, Sector académico, organizaciones no gubernamentales y asociaciones comunales, cuyas actividades se relacionen con la gestión integral de los recursos hídricos.

Los representantes durarán en sus cargos tres años, los cuales serán prorrogables. La organización, funcionamiento y representatividad del mencionado Comité Consultivo se determinará en el Reglamento General de la presente Ley. Mientras no se apruebe dicho Reglamento, será el MARN el que emitirá lineamientos y directrices relacionados con el tema.

### **Funciones del Comité Consultivo**

**Art. 15.-** Las funciones que tendrá el Comité Consultivo, serán las siguientes:

- a) Asesorar al CNA cuando este lo requiera, en asuntos relacionados a la gestión integrada de los recursos hídricos;
- b) Apoyar al CNA en la promoción y divulgación del buen uso y aprovechamiento de los recursos hídricos;
- c) Brindar la información que se le solicite;
- d) Servir de enlace con sus entidades representadas para la elaboración de estudios, iniciativas, propuestas, investigaciones y evaluaciones que sean necesarias; y,
- e) Asistir a las reuniones del CNA a invitación de éste, teniendo para tal efecto voz pero sin voto.

### **Autoridad competente**

**Art. 16.-** El Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, denominado indistintamente en esta Ley como òel Ministerioö o òMARNö, es la autoridad competente para conocer y resolver sobre lo regulado por la presente Ley y sus reglamentos.

### **Finalidad del MARN**

**Art. 17.-** De conformidad a las disposiciones de la presente Ley, la finalidad del MARN es la denormar, fiscalizar y controlar la gestión integral de los recursos hídricos.

## **Competencias del MARN**

**Art. 18.-** Son competencias del MARN, las siguientes:

- a. Aplicar la presente Ley, sus reglamentos y demás instrumentos normativos;
- b. Formular la Política Nacional de los Recursos Hídricos y someterla a aprobación ante en CNA;
- c. Formular e implementar el Plan Nacional Hídrico;
- d. Promover la educación y una cultura de aprovechamiento sustentable del agua;
- e. Elaborar la propuesta de cánones sobre uso y aprovechamiento del agua y demás bienes del dominio público hídrico, así como los aplicables a los vertidos realizados en medios receptores nacionales. Dichas propuestas estarán sujetas a la aprobación previa del Ministerio de Economía;
- f. Formular los inventarios y balances nacionales de los recursos hídricos en cantidad y calidad, para lo cual emitirá los lineamientos y procedimientos técnicos necesarios para su elaboración;
- g. Definir, diseñar y aprobar las actividades de promoción relacionadas con la protección y buen uso del agua;
- h. Formular y aprobar las normas técnicas necesarias para el uso y aprovechamiento eficiente y sostenible del agua y para regular su calidad, incluyendo las que tengan por finalidad la determinación de las crecidas máximas ordinarias en los bienes que forman parte del dominio público hídrico, considerando un período de retorno de veinticinco años.
- i. Resolver los conflictos por usos de agua;
- j. Formular, aprobar, implementar y monitorear los Planes Hídricos Zonales;
- k. Realizar censos, encuestas y demás actividades periódicas que se requieran para mantener actualizado el inventario de usos y personas usuarias del agua, asegurando el desarrollo de estadísticas e indicadores con enfoque de género;
- l. Desarrollar e incentivar la investigación científica, adaptación y transferencia tecnológica y mejoras en materia de agua y gestión integrada, así como gestionar y coordinar programas de cooperación técnica, formación y capacitación del personal que labore en la temática hídrica y prestación de servicios relacionados con la materia; en este ámbito, se hará especial énfasis en la incorporación de las mujeres a las oportunidades de formación, capacitación y laborales que se generen en el sector;
- m. Regular el uso eficiente de los recursos hídricos en el territorio nacional, incluyendo las modificaciones artificiales de la fase atmosférica del ciclo hidrológico y los trasvases que se requieran para contribuir al equilibrio y administración equitativa del uso y aprovechamiento de los recursos hídricos;
- n. Emitir los lineamientos y directrices sobre la gestión integral de los recursos hídricos que deberán cumplir las entidades públicas reguladoras;

- o. Aprobar, regular y controlar las asignaciones y permisos para el uso o aprovechamiento de las aguas, vertidos, así como perforaciones para exploración de aguas subterráneas y otras actividades vinculadas con la gestión integral de los recursos hídricos, de conformidad a lo establecido en la presente Ley y sus reglamentos;
- p. Administrar el Registro de los Recursos Hídricos establecido en la presente Ley y sus Reglamentos;
- q. Revisar y actualizar el marco normativo legal en materia hídrica y remitir sus propuestas a las instancias correspondientes;
- r. Preparar el informe de labores anual del sector hídrico para que sea presentado ante las instancias correspondientes;
- s. Coordinar con las instituciones del sector público, usuarias de los recursos hídricos, acciones orientadas a la gestión integrada de esos recursos;
- t. Representar al país ante organismos internacionales e intervenir en Tratados y Convenios Internacionales en materia de recursos hídricos, en coordinación con las entidades gubernamentales competentes;
- u. Fiscalizar obras que se construyan en los bienes que son parte del dominio público hídrico, excepto obras autorizadas por entidades reguladoras subsectoriales, previo dictamen favorable del MARN;
- v. Administrar el Sistema de Información Hídrica establecido por la presente Ley; y,
- w. Las demás que se le señalen en la presente Ley.

## **CAPÍTULO II SUBSECTORES HÍDRICOS**

### **Subsectores y entidades competentes**

**Art. 19.-** De acuerdo a los usos que se hace de los recursos hídricos y a los niveles de gestión administrativa del sector hídrico, se pueden identificar diferentes entidades públicas que administran aguas nacionales y que para efectos de la presente Ley tendrán carácter de reguladoras y serán representativos de los diferentes subsectores, siendo estos los siguientes:

- a. Agua potable y saneamiento: la autoridad competente es la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados y ejercerá su regulación de conformidad con la normativa especial de la materia y con su propia Ley;
- b. Agua con fines agropecuarios, acuícolas y pesqueros: el competente en esta materia es el Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través de la Ley de Riego y Avenamiento, Ley Forestal y Ley General de Ordenación y Promoción de Pesca y Acuicultura;

- c. Agua con fines hidroeléctricos y geotérmicos: la autoridad competente es la Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones, a través de la Ley General de Electricidad; y,
- d. Agua con fines industriales, recreativos y otros: el competente en esta materia es el MARN, a través de la aplicación de la presente Ley y sus reglamentos.

### **Relación del MARN con los Subsectores**

**Art. 20.-** Las relaciones del MARN con las entidades públicas que tienen carácter de reguladores de los diferentes subsectores, se establecen en los siguientes términos:

- a. Facultades del MARN:
  - 1. Monitorear y fiscalizar el uso eficiente del agua asignada por el MARN, así como revisar y actualizar anualmente los volúmenes asignados de acuerdo con la planificación hídrica y el cumplimiento de la presente Ley;
  - 2. Emitir directrices, conocer y supervisar lo relacionado a obras hidráulicas que se construyan en los bienes que forman parte del dominio público hídrico, priorizando las obras de uso múltiple;
  - 3. Velar por el cumplimiento de las normas y directrices de protección en el uso o aprovechamiento de los bienes que forman parte del dominio público hídrico;
  - 4. Verificar el cumplimiento de las medidas de protección para los recursos hídricos, ecosistemas y cuencas hidrográficas; y,
  - 5. Velar porque se cumpla con los pagos de los cánones sobre el agua asignada.
- b. Obligaciones de los entes públicos reguladores de los diferentes subsectores:
  - 1. Cumplir estrictamente los requisitos y obligaciones establecidos en la autorización del agua asignada por el MARN;
  - 2. Incorporar en la formulación de su planificación subsectorial lo establecido en los diferentes instrumentos de planificación hídrica;
  - 3. Solicitar previamente autorización del MARN para modificar las condiciones y características del uso o aprovechamiento del recurso hídrico;
  - 4. Informar anualmente al MARN sobre el uso y aprovechamiento eficiente del agua asignada;
  - 5. Permitir a los funcionarios del MARN o terceros contratados por él, debidamente acreditados, el acceso a las instalaciones o infraestructuras que se encuentren bajo su responsabilidad;
  - 6. Suministrar la información solicitada por el MARN en lo referente a la situación del recurso hídrico bajo su responsabilidad; y,

7. Informar al MARN todo lo relacionado a los permisos que emitan, con la finalidad de incorporar los datos al Sistema de Información Hídrica y al Registro de los Recursos Hídricos.

### **Lineamientos generales para las actuaciones de los reguladores en los subsectores**

**Art. 21.-** Las actuaciones de los reguladores en cada subsector con relación al uso y aprovechamiento de los recursos hídricos estarán regidas por los siguientes lineamientos:

- a. Garantizar la eficiencia en el uso o aprovechamiento del recurso hídrico en cantidad y calidad;
- b. Cumplir las normas y regulaciones emitidas por el MARN para la protección de los recursos hídricos, de los ecosistemas y de las cuencas hidrográficas; y,
- c. Procurar que los operadores de los servicios y la población en general utilicen prácticas adecuadas en el uso y aprovechamiento de los recursos hídricos y disposición adecuada de los vertidos.

## **CAPÍTULO III**

### **CUENCAS, ZONAS HIDROGRÁFICAS Y CUENCAS TRANSFRONTERIZAS**

#### **Cuenca hidrográfica**

**Art. 22.-** La cuenca hidrográfica, sin perjuicio de la división política administrativa del territorio nacional, constituye la unidad natural y social de gestión de las aguas dentro de la cual se determinarán las acciones para su protección, aprovechamiento y recuperación.

#### **Gestión de las cuencas hidrográficas**

**Art. 23.-** La gestión de las cuencas hidrográficas se supeditará a las directrices de la Política Nacional de los Recursos Hídricos y los planes hídricos, en los cuales se establecerán los lineamientos generales para su uso racional, para prevenir y disminuir el deterioro de los recursos.

#### **Comités**

**Art. 24.-** El Estado a través de los órganos competentes, promoverá los Comités de Cuencas según la presente Ley y el Reglamento respectivo.

#### **Zonas hidrográficas**

**Art. 25.-** Para fines administrativos y de ordenamiento, protección y conservación de los recursos hídricos, se definen Zonas Hidrográficas delimitadas por líneas divisorias naturales de aguas, ajustadas a límites municipales bajo criterios hidrológicos y socioeconómicos.



Las zonas hidrográficas comprenden la totalidad del territorio del país y están constituidas por una región hidrográfica o un conjunto de ellas que tienen características geomorfológicas similares. Las zonas hidrográficas y sus correspondientes regiones, se identifican así:

- a. Lempa, constituida por la cuenca del río Lempa dentro del territorio nacional, que es un recurso estratégico para el país y estará regulado especialmente en cuanto a su uso y protección;
- b. Paz - Jaltepeque, que comprende las cuencas hidrográficas que existen en el espacio geográfico determinado desde los límites de la Zona Hidrográfica Lempa, hasta los límites fronterizos del Occidente del país; correspondiéndole las regiones hidrográficas siguientes: Paz, Cara Sucia ó San Pedro, Grande de Sonsonate ó Banderas, Mandinga ó Comalapa y Jiboa ó Estero de Jaltepeque; y,
- c. Jiquilisco - Goascorán, que existe en el espacio geográfico determinado desde los límites de la Zona Hidrográfica Lempa, hasta los límites fronterizos del Oriente del país; correspondiéndole las regiones hidrográficas siguientes: Bahía de Jiquilisco, Grande de San Miguel, Sirama y Goascorán.

#### **Aguas de una cuenca de drenaje internacional o en cuencas transfronterizas**

**Art. 26.-** El Estado podrá negociar y suscribir Tratados y Convenios Internacionales con relación a las aguas de una cuenca de drenaje internacional o aguas compartidas en cuencas transfronterizas entre El Salvador y otros Estados vecinos, en los que deberán respetarse las disposiciones o límites establecidos por la Constitución de la República y el derecho internacional sobre la materia.

#### **Cuencas compartidas**

**Art. 27.-** En la negociación de Tratados o Convenios bilaterales o multilaterales, se observará en lo pertinente los principios de derecho internacional sobre recursos hídricos, naturales o de medio ambiente. El Estado podrá adoptar las decisiones, acuerdos o tratados binacionales o multilaterales que sean necesarios para gestionar conjuntamente las aguas continentales transfronterizas y sus cuencas hidrográficas compartidas.

### **CAPÍTULO IV RÉGIMEN ADMINISTRATIVO ZONAL**

#### **Organismos Zonales de Cuenca**

**Art. 28.-** Se establecen los Organismos Zonales de Cuenca como entes técnicos administrativos del MARN, quienes ejecutarán acciones encaminadas a controlar, facilitar y fiscalizar la gestión integral de los recursos hídricos en cada Zona Hidrográfica, incluyendo su uso, aprovechamiento, protección, conservación y recuperación.

Los Organismos Zonales representarán al MARN en lo relacionado a la aplicación de la presente Ley, en la zona hidrográfica respectiva.

### **Estructura de los Organismos Zonales de Cuenca**

**Art. 29.-** Los Organismos Zonales de Cuenca estarán dirigidos por un Gerente Zonal nombrado por el MARN. Contarán con el personal contratado y recursos necesarios, bajo la responsabilidad del Gerente Zonal.

La estructura interna, organización y funcionamiento de cada Organismo Zonal de Cuenca será determinada por la normativa interna de organización y funcionamiento del MARN.

### **Funciones de los Organismos Zonales de Cuenca**

**Art. 30.-** Las funciones de los Organismos Zonales de Cuenca son:

- a. Representar al MARN en su función operativa en las zonas correspondientes, conforme a lo dispuesto en la presente Ley y las delegaciones que le confiera;
- b. Formular y presentar al MARN para su aprobación las propuestas de los planes hídricos zonales, así como planes por cuenca hidrográfica conforme a lo dispuesto en el Plan Nacional Hídrico;
- c. Participar en la elaboración de la Política Nacional de los Recursos Hídricos;
- d. Supervisar el buen uso o aprovechamiento de las aguas nacionales por parte de aquéllos que cuenten con autorizaciones de asignación o permiso, incluyendo los vertidos a medios receptores y detectar los usos o aprovechamientos ilegales;
- e. Ejecutar las actividades de protección y conservación de los recursos hídricos, emitidas por el MARN, en coordinación con las autoridades competentes;
- f. Vigilar y controlar el cumplimiento de la normativa relacionada con la cantidad y calidad del agua, así como con la gestión de las cuencas y regiones hidrográficas que correspondan a su zona de actuación geográfica;
- g. Ejecutar los diferentes Convenios que suscriba el MARN con otras entidades, sean públicas o privadas, nacionales o extranjeras en materia hídrica;
- h. Apoyar la realización de mediciones de toda índole relativas al sector hídrico y gestión integrada, estudios relativos al sector, información sobre eventos climáticos extremos, calidad del agua, investigación aplicada y desarrollo tecnológico;
- i. Apoyar la ampliación, difusión y comprensión de la información, análisis e informes que produzca el Sistema de Información Hídrica a nivel zonal;
- j. Proponer y ejecutar instrumentos para viabilizar los programas y proyectos considerados en la planificación hídrica nacional;

- k. Realizar reuniones periódicas con los representantes de Comités de Cuencas y de los asignatarios y permisionarios de la zona hidrográfica correspondiente; y en general, fomentar la participación social equitativa para mejorar la gestión de los recursos hídricos; en particular, deberán promover la participación de las mujeres en la toma de decisiones sobre el uso y gestión del agua;
- l. Contribuir a la gestión, mitigación y posible solución de los conflictos de uso, aprovechamiento, protección y conservación del agua;
- m. Promover, apoyar y acreditar en materia hídrica, a los representantes de los Comités de Cuenca de sus respectivas zonas hidrográficas;
- n. Realizar inspectorías hídricas en las zonas hidrográficas correspondientes;
- o. Instrumentar y operar los mecanismos necesarios para la recaudación de los cánones;
- p. Recibir y evaluar las solicitudes de permisos de uso o aprovechamiento del recurso hídrico, de vertido de aguas residuales en medios receptores y de exploración;
- q. Vigilar el cumplimiento de la presente Ley y en el ámbito de sus competencias, recibir y tramitar denuncias, aplicar las sanciones que le correspondan y ejercer los actos de autoridad en materia de recursos hídricos en su respectiva zona hidrográfica; y,
- r. Cumplir y ejecutar las funciones y atribuciones que le delegue el MARN y las demás que queden estipuladas en disposiciones legales o reglamentarias.

### **Constitución de Comités de Cuencas**

**Art. 31.-** Los Comités de Cuencas serán los referentes de las regiones hidrográficas identificadas en la presente Ley y estarán conformados por agrupaciones de usuarios privados legalmente establecidas por la normativa correspondiente, sean éstos permisionarios de aguas nacionales en la región hidrográfica respectiva y demás actores sociales vinculados con la gestión integral de los recursos hídricos en dicha demarcación geográfica. Su representatividad, integración, forma de organización y funcionamiento se determinará en el Reglamento General de la presente Ley, tomando en cuenta la conformación representativa entre mujeres y hombres y los sectores involucrados en la gestión del agua a nivel local.

### **Objeto de los Comités de Cuencas**

**Art. 32.-** Con base a lo dispuesto en el artículo anterior, los Comités de Cuencas tienen como objeto participar, analizar, proponer y contribuir a la solución de la problemática sobre el uso, aprovechamiento, conservación y protección del recurso hídrico, así como a la instrumentación de medidas para la gestión integral de los recursos hídricos de la zona hidrográfica de influencia.

Los Comités de Cuencas no tendrán dependencia administrativa y financiera alguna con el MARN.

## **Actuaciones de los Comités de Cuencas**

**Art. 33.-** Las actuaciones de los Comités de Cuencas son:

- a. Representar ante el Organismo Zonal de Cuencas que corresponda, a las personas usuarias de los recursos hídricos, organizaciones sociales, grupos comunitarios y académicos y a otros actores relacionados con la gestión integral de dichos recursos en su área de influencia;
- b. Poner en práctica las directrices determinadas por el Organismo Zonal de Cuenca respectivo en materia de uso, aprovechamiento, protección y conservación del agua;
- c. Promover medidas y mecanismos de soluciones alternativas de conflictos entre usuarios u otros actores en lo relacionado al uso, aprovechamiento, conservación y protección de los recursos hídricos, con apego a lo dispuesto en esta Ley y sus Reglamentos;
- d. Promover la participación comunitaria equitativa en la vigilancia sobre el uso, aprovechamiento, protección y conservación del agua; en particular, la participación protagónica de las mujeres;
- e. Emitir opinión ante el Organismo Zonal que corresponda, sobre solicitudes de autorizaciones para el uso y aprovechamiento del agua;
- f. Contribuir al cumplimiento de las condiciones y medidas contenidas en las autorizaciones otorgadas por el MARN o por el Organismo Zonal de Cuenca dentro del área hidrográfica que le corresponda;
- g. Apoyar ante el MARN la gestión de proyectos, programas, estudios y diversas propuestas de interés para los usuarios que conforman el Comité de Cuencas, con relación al uso, aprovechamiento y protección de los recursos hídricos en la zona hidrográfica correspondiente;
- h. Proporcionar información, hacer propuestas u observaciones sobre la situación hídrica de la cuenca al organismo zonal como insumos para la Política Nacional de los Recursos Hídricos; e,
- i. Las demás funciones que se señalen por disposiciones legales o reglamentarias.

No obstante lo anterior, los particulares podrán gestionar por su cuenta ante el Organismo Zonal el otorgamiento de autorizaciones y otros trámites que sean de su interés, siempre relacionados con la temática hídrica.

## **TÍTULO TERCERO POLÍTICA Y PLANIFICACIÓN HÍDRICA**

### **CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES**

## **Política Nacional de los Recursos Hídricos**

**Art. 34.-** La Política Nacional de los Recursos Hídricos está determinada por un conjunto coherente y preciso de principios, objetivos y lineamientos que es formulada por el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y será aprobada por el CNA.

La Política Nacional de los Recursos Hídricos se fundamentará en los principios establecidos en la presente Ley.

La Política Nacional de los Recursos Hídricos guiará las actuaciones de las instituciones públicas centrales, autónomas y municipales en la elaboración e instrumentación de políticas sectoriales, planes, programas y proyectos relacionados con la gestión integral del recurso hídrico.

## **Lineamientos de la Política Nacional de los Recursos Hídricos**

**Art. 35.-** La Política Nacional de los Recursos Hídricos se actualizará por lo menos cada cinco años y servirá de base para la elaboración de los planes hídricos a todos los niveles, de acuerdo a los siguientes lineamientos:

- a. Aprovechamiento sostenible y equitativo del agua que tenga en cuenta las necesidades e intereses específicos de mujeres y hombres en la gestión del agua;
- b. Gestión adecuada de las aguas superficiales o subterráneas en cantidad y calidad;
- c. Uso prioritario orientado a satisfacer las necesidades humanas fundamentales;
- d. Respeto al ciclo hidrológico y a la protección de las aguas territoriales y marinas;
- e. Mejoramiento del estado actual de los ecosistemas acuáticos;
- f. Participación organizada, comprometida y responsable de los diversos grupos sociales, especialmente los históricamente excluidos de los procesos de decisión en todos los niveles, incluida la adopción de decisiones y la ejecución de los programas;
- g. Establecer criterios que velen por la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en el acceso, manejo, uso y control de los recursos hídricos, reconociendo el papel fundamental que las mujeres desempeñan en el abastecimiento, la gestión y la protección del agua;
- h. Desarrollo y fortalecimiento de las capacidades y mecanismos institucionales de gestión;
- i. Control de la contaminación de las aguas superficiales y subterráneas, así como promover el reuso de la misma;
- j. Prevención y mitigación de los impactos de las inundaciones y sequías asociadas a eventos extremos;
- k. Promover acciones de adaptación a los efectos del cambio climático; y,
- l. Difusión de una cultura del agua que promueva la sustentabilidad socio ambiental.

### **Planificación hídrica**

**Art. 36.-** La planificación hídrica es la proyección en forma ordenada, permanente y racional de la utilización, aprovechamiento y protección de los recursos hídricos. Se fundamenta en los balances hídricos y en las políticas y estrategias de desarrollo en materia hídrica y tiene una perspectiva de corto, mediano y largo plazo.

Ningún plan o política hídrica crea derechos a favor de particulares.

Para realizar la planificación de la gestión integral de los recursos hídricos deberá considerarse la protección, conservación y recuperación de las cuencas hidrográficas y su adaptación a los efectos del cambio climático.

La planificación hídrica responderá a los lineamientos de la Política Nacional de los Recursos Hídricos y será congruente con las políticas sectoriales relacionadas con la temática ambiental y de ordenamiento y desarrollo territorial.

### **Objetivo de los planes hídricos**

**Art. 37.-** La planificación hídrica debe garantizar el buen estado ecológico de los ecosistemas acuáticos y la satisfacción de las demandas de agua, el incremento de la disponibilidad del recurso, la protección de su calidad, la optimización y racionalización de sus usos en armonía con el medio ambiente.

Los Planes Hídricos deberán incluir medidas y acciones urgentes y prioritarias, con base a los estudios técnicos y científicos que desarrolle el MARN.

### **Sistema de Planes Hídricos**

**Art. 38.-** El Sistema nacional de planes para la gestión sustentable de las aguas responderá a los lineamientos de la Política Nacional de los Recursos Hídricos y la planificación hídrica.

El Sistema nacional de planes para la gestión sustentable de las aguas estará conformado por un Plan Nacional Hídrico y por planes en el ámbito de las zonas y cuencas hidrográficas, existiendo articulación armoniosa de éstos con el primero. Los planes hídricos zonales deberán complementarse mediante la elaboración de planes más detallados.

### **Plan Nacional Hídrico**

**Art. 39.-** El Plan Nacional Hídrico es el instrumento de planificación de la más alta jerarquía con carácter estratégico, público y de obligatorio cumplimiento que será realizado con enfoque de cuencas. Dicho plan contendrá el marco de acción que determine las directrices para la gestión integral de los recursos hídricos, a través del ordenamiento del

uso y aprovechamiento de dichos recursos que incluya la protección, recuperación y conservación de la calidad y cantidad del agua, de manera sostenible y sustentable.

El Plan Nacional Hídrico deberá cumplir con los requerimientos de la normativa ambiental y especialmente con la Evaluación Ambiental Estratégica conforme lo establecido en la Ley del Medio Ambiente.

### **Formulación de los planes hídricos**

**Art. 40.-** La elaboración y formulación de los planes hídricos tendrá como objetivos a corto, mediano y largo plazo, entre otros, los siguientes:

- a. Lograr el acceso equitativo de la población al agua en cantidad y calidad, en consonancia con el derecho humano al agua;
- b. Ordenar el manejo y protección de cuencas y acuíferos;
- c. Procurar la sustentabilidad de los ecosistemas acuáticos;
- d. Atender los problemas de escasez o contaminación del agua;
- e. Evitar la sobreexplotación de aguas superficiales y subterráneas;
- f. Promover acciones de adaptación a los efectos del cambio climático; y,
- g. Establecer criterios que velen por la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en el acceso, manejo, uso y control de los recursos hídricos.

### **Criterios para formular el Plan Nacional Hídrico**

**Art. 41.-** El Plan Nacional Hídrico deberá considerar, al menos, los criterios siguientes:

- a. Congruencia con la planificación de ordenamiento territorial;
- b. Zonificación ambiental del territorio;
- c. Medidas de adaptación al cambio climático;
- d. Estrategias y directrices relativas a la prevención de riesgos y reducción de la vulnerabilidad;
- e. Información sobre usos y demandas establecidas en el Balance Hídrico Nacional;
- f. Los criterios de prioridad y de compatibilidad de usos;
- g. La asignación y reserva de recursos hídricos para usos y demandas actuales y futuras; y,
- h. Congruencia con la planificación nacional de la infraestructura pública hidráulica.

Los objetivos, estructura, contenidos, alcances y condiciones de los planes hídricos se determinarán a nivel reglamentario.

### **Actualización del Plan Nacional Hídrico**

**Art. 42.-** El Plan Nacional Hídrico se actualizará cada cinco años y podrá modificarse en períodos menores por causas de interés público, así como por calamidades o catástrofes que afecten en forma considerable las ofertas y demandas hídricas.

### **Planes Hídricos Zonales**

**Art. 43.-** Los Planes Hídricos Zonales son instrumentos de planificación en un contexto zonal, de cuenca y local, con perspectiva de corto, mediano y largo plazo para la gestión integral de los recursos hídricos, que incluyen su protección y conservación y que tienen como fundamento los contenidos del Plan Nacional Hídrico. Su formulación es responsabilidad del Organismo Zonal de Cuenca correspondiente y serán aprobados por el MARN.

La estructura, contenidos, alcances y metodología de los Planes Hídricos Zonales se determinarán a nivel reglamentario.

## **CAPÍTULO II INVENTARIOS Y BALANCES HÍDRICOS**

### **Inventario hídrico**

**Art. 44.-** El inventario hídrico es un instrumento para la toma de decisiones en materia de autorizaciones para el uso o aprovechamiento de los recursos hídricos, así como para sustentar las actuaciones de protección y conservación de éstos.

El inventario deberá contener la información relacionada con la situación de los recursos hídricos en cantidad y calidad, así como los censos de usos y usuarios.

### **Responsabilidad del Inventario Hídrico Nacional**

**Art. 45.-** El inventario hídrico nacional es responsabilidad del MARN y lo formulará con la información proveniente de los Organismos Zonales de Cuencas. Para tales fines, podrá coordinar con otras instituciones del sector público y privado, incluyendo las personas usuarias de los recursos hídricos y otros actores sociales interesados en la gestión integral de los recursos hídricos.

El contenido, alcances y procedimiento para elaborar el Inventario Hídrico Nacional serán desarrollados reglamentariamente.

### **Balance Hídrico Nacional**

**Art. 46.-** El MARN será responsable de garantizar la realización y actualización del Balance Hídrico, el cual servirá de base para determinar las autorizaciones, reservas y



medidas de protección y conservación de los recursos hídricos a nivel nacional y en cada una de las Zonas Hidrográficas del país.

El contenido, alcances y procedimiento para elaborar los Balances Hídricos Nacionales y Zonales serán desarrollados reglamentariamente.

### **CAPÍTULO III SISTEMA DE INFORMACIÓN HÍDRICA (SIHI)**

#### **Sistema de Información Hídrica**

**Art. 47.-** El Sistema de Información Hídrica, que en adelante se denominará SIHI, tendrá como finalidad recopilar, almacenar, sistematizar y difundir la información relacionada con los recursos hídricos a nivel nacional.

El MARN será responsable de la coordinación a través del SIHI, de establecer con los organismos internacionales o multilaterales los mecanismos de cooperación, protocolos de intercambio y generación de información vinculada a los recursos hídricos.

El MARN mediante Acuerdo, emitirá la información básica que deberá contener el SIHI, la cual será proporcionada por todas las instituciones del Estado. Esta información será de uso exclusivo del SIHI y estará exenta de todo pago o arancel.

#### **Contenido del SIHI**

**Art. 48.-** El SIHI contendrá como mínimo la siguiente información:

- a. Uso del suelo, ordenamiento territorial, estaciones de medición, captación de fuentes de agua superficial y subterránea, sitios de descarga y de vertidos, incluyendo su caracterización, así como infraestructura, vías de comunicación, poblados y otros;
- b. Los registros de datos meteorológicos, hidrológicos e hidrogeológicos necesarios para la elaboración de los balances hídricos;
- c. Los caudales de escorrentía de los cauces superficiales, flujo y almacenamiento de aguas subterráneas;
- d. Los caudales y volúmenes de extracción, tiempo de explotación, captación de aguas superficiales y subterráneas;
- e. Delimitación geográfica de las zonas de protección de los recursos hídricos, fuentes y cuerpos de agua;
- f. Los suministros y consumo de agua en las diferentes zonas hidrográficas, especificando los orígenes de la fuente utilizada y los usos a que se destinan;
- g. Los registros sobre la calidad de las aguas superficiales y subterráneas;
- h. Las características hidrogeológicas de los acuíferos y calidad de las aguas subterráneas;

- i. Los balances e inventarios hídricos;
- j. Los trasvases entre cuencas;
- k. Las restricciones e incentivos en cuencas y acuíferos;
- l. Las áreas naturales protegidas y sus zonas de amortiguamiento que contengan fuentes de aguas superficiales y subterráneas;
- m. Las zonas de reserva de recursos hídricos, incluyendo las áreas de recarga de acuíferos y manantiales;
- n. La demanda del recurso hídrico y análisis de la misma de acuerdo a los usos de los diversos sectores socio-económicos, así como las proyecciones futuras, integrando de forma transversal el análisis de género; y,
- o. Pérdida del recurso hídrico y su disponibilidad, identificando los agentes causales, por efecto de alteración en la calidad de las aguas y debido a cambios y conflictos de uso del suelo.

#### **Acceso a la información del SIHI**

**Art. 49.-** La información contenida en el SIHI será de libre acceso al público y excepcionalmente podrá limitarse en los casos establecidos por la ley de la materia.

#### **Información de los usuarios**

**Art. 50.-** El MARN podrá solicitar información sobre la situación de la gestión de los recursos hídricos; acerca de lo cual las personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, estarán en la obligación de proporcionar lo requerido, según el procedimiento que para tal efecto se establecerá reglamentariamente.

#### **Apoyo a la investigación**

**Art. 51.-** El MARN promoverá iniciativas para que las instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales desarrollen investigaciones y tecnologías relacionadas con los recursos hídricos.

## **TÍTULO CUARTO UTILIZACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO HÍDRICO**

### **CAPÍTULO I DISPOSICIONES COMUNES**

#### **Caudal ambiental y ecosistemas**

**Art. 52.-** Para toda autorización deberá tomarse en cuenta los caudales ambientales mínimos y las condiciones de calidad de las aguas para mantener el equilibrio de los

ecosistemas de cuencas, subcuencas y microcuencas, así como de esteros, manglares o acuíferos específicos.

### **Criterios generales de uso**

**Art. 53.-** Todo uso del dominio público hídrico se hará de conformidad con los usos preferenciales establecidos en esta Ley, los cuales constituyen la forma de determinar prioridades de usos y aprovechamiento de las aguas, con el fin de equilibrar y administrar equitativamente las demandas y ofertas de agua a nivel nacional, zonal y local.

El MARN deberá garantizar que los titulares de autorizaciones relativas a los recursos hídricos respeten los principios y normas generales establecidos en la presente Ley.

### **Usos preferenciales**

**Art. 54.-** El uso de las aguas se hará conforme al orden preferencial siguiente:

- a. Uso para necesidades primarias y abastecimientos de poblaciones;
- b. Uso para la sostenibilidad de ecosistemas;
- c. Uso agropecuario;
- d. Uso para la generación de energía eléctrica;
- e. Uso industrial y comercial;
- f. Usos recreativos; y,
- g. Otros usos.

Los usos preferenciales establecen prioridades y no son excluyentes entre sí; salvo en caso de conflictos entre usos distintos o por disponibilidad, el uso inmediato superior adquirirá preeminencia.

### **Uso de aguas lluvias**

**Art. 55.-** Siempre que no cause daños a los inmuebles vecinos ni a la obra vial, toda persona puede utilizar las aguas lluvias que se precipiten en su inmueble o que corren por caminos públicos, pudiendo construir sistemas de almacenamiento y distribución de agua de lluvia o simplemente desviando su curso para aprovechamiento. En caso de daños, el responsable estará obligado a la reparación e indemnización respectiva.

### **Dictamen técnico**

**Art. 56.-** Salvo las excepciones establecidas en esta Ley, toda persona o entidad pública o privada interesada en hacer uso del agua o bienes que forman parte del dominio público hídrico, previo a realizar cualquier actividad, obra o proyecto, deberá obtener el dictamen

técnico favorable por parte del MARN sobre la existencia, disponibilidad, calidad y compatibilidad con el uso solicitado.

El dictamen técnico advertirá sobre la posible sobreexplotación de acuíferos o en caso de uso de aguas superficiales, se advertirá sobre el posible conflicto de usos.

El dictamen favorable o desfavorable será emitido en un plazo de quince días hábiles, contados a partir de recibida la solicitud correspondiente.

En el caso de los bienes que forman parte del dominio público hídrico, el MARN emitirá dictamen favorable siempre que la utilización de dichos bienes sea compatible con las funciones que desempeñan, en tanto bienes públicos.

El Dictamen Técnico Favorable no constituye derecho, autorización o permiso alguno. La vigencia de los dictámenes será de un año calendario, luego del cual caducarán por ministerio de ley.

### **Trasvases**

**Art. 57.-** De manera excepcional, el MARN podrá disponer o autorizar, de forma escrita y motivada, los trasvases de aguas superficiales o subterráneas de una cuenca a otra, cuando dentro de la cuenca demandante no exista alternativa que garantice los caudales mínimos.

En toda autorización de trasvases deberán observarse los siguientes requisitos:

- a. Solicitud y justificación del mismo de parte del Organismo Zonal respectivo;
- b. Dictamen técnico favorable;
- c. Balances hídricos en espacio y tiempo, que sustenten la factibilidad de la realización del trasvase;
- d. Obtención del permiso ambiental correspondiente, en relación con los impactos de la realización del trasvase en la cuenca o zona que aporta los recursos hídricos y en aquella que los recibe;
- e. Análisis de congruencia con los contenidos del Plan Nacional Hídrico y Planes Hídricos Zonales correspondientes; y,
- f. Los otros que sean determinados en el Reglamento.

Los costos de los estudios necesarios serán cubiertos por las instituciones públicas o por los particulares interesados en realizar el trasvase.

## **CAPÍTULO II USO DOMÉSTICO**

### **Uso preferente**

**Art. 58.-** Las aguas utilizadas y necesarias para el uso doméstico tienen prioridad y su uso no puede ser supeditado ni condicionado a cualquier otro uso.

### **Uso doméstico**

**Art. 59.-** Para los fines de la presente Ley se considera como uso doméstico el que sirve para satisfacer las necesidades básicas familiares de ingesta, aseo personal, limpieza, incluyendo el abrevadero de animales domésticos que no constituya una actividad comercial o lucrativa.

Toda persona puede hacer uso común de las aguas superficiales de ríos, lagos y lagunas para fines de uso doméstico; estos usos se llevarán a cabo de forma que no produzcan un deterioro de la calidad y caudal de las aguas, ni daños a terceros y sin desperdicio o mal uso de las mismas, cumpliendo con las normas ambientales y de sanidad al respecto.

### **Extracción de aguas con fines de uso doméstico**

**Art. 60.-** El uso doméstico podrá hacerse también mediante la extracción de agua subterránea, a través de pozos someros; sin embargo, los usuarios tienen el deber de informar sobre la existencia de los mismos, se encuentren o no en uso.

El Organismo Zonal de Cuenca respectivo llevará un inventario de los pozos existentes y podrá en todo tiempo requerir actualización o nueva información.

### **Exención de autorizaciones**

**Art. 61.-** El uso señalado en el artículo anterior no requiere autorización o dictamen previo, pero deberá ser reportado por la persona usuaria para su incorporación al SIHI y la formación de inventarios.

## **CAPÍTULO III DE LOS OTROS USOS DEL AGUA**

### **Obligaciones de las personas autorizadas**

**Art. 62.-** Todo titular de una autorización, con independencia del título o derecho que ostente, está obligado a colaborar y atender los llamados que realice el MARN y Organismos Zonales.

### **Servicio de agua potable y saneamiento**

**Art. 63.-** Una ley especial regulará lo pertinente a la prestación de los servicios públicos de agua potable y saneamiento a las poblaciones.

### **Usos agropecuarios**

**Art. 64.-** Las leyes y autorizaciones administrativas que regulen las actividades agrícolas y pecuarias observarán las disposiciones de protección y conservación ambiental, así como de eficiencia en el uso del agua para agricultura.

### **Generación de energía hidroeléctrica**

**Art. 65.-** Las autoridades encargadas y todo responsable de la generación de energía hidroeléctrica con recursos hídricos continentales o marítimos, atenderán los estudios técnicos y el Plan Nacional Hídrico.

### **Otros usos**

**Art. 66.-** El uso de aguas nacionales superficiales o subterráneas para usos distintos a los mencionados en los Capítulos anteriores de este Título, como la industria, comercio y servicios, requiere de una autorización otorgada por el MARN, según los requerimientos de esta Ley y su Reglamento.

## **CAPÍTULO IV DE LAS AUTORIZACIONES DE APROVECHAMIENTO**

### **SECCIÓN PRIMERA AUTORIZACIONES**

#### **Autorizaciones de aprovechamiento**

**Art. 67.-** Toda persona natural o jurídica, pública o privada, que pretenda aprovechar o utilizar recursos hídricos con fines ajenos al uso doméstico deberá obtener la autorización correspondiente del MARN. Las autorizaciones son de dos clases: Asignaciones Públicas y Permisos.

El MARN otorgará las autorizaciones para uso y aprovechamiento de las aguas, atendiendo la disponibilidad y usos preferentes del agua, las previsiones de los planes hídricos zonales y los objetivos de la política hídrica nacional.

En toda autorización de uso y aprovechamiento de agua se incluirán las condiciones de las aguas residuales vertidas a un medio receptor. Las condiciones del vertido son específicas para cada autorización y no sustituyen al permiso ambiental, el cual deberá solicitarse ante

el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, de conformidad a la ley de la materia.

El MARN no responderá por la falta o disminución de los volúmenes o caudales de agua determinados en las autorizaciones correspondientes, ni por los cambios en la calidad del agua autorizada.

### **Alcance de las autorizaciones**

**Art. 68.-** Las autorizaciones quedarán sujetas a los usos indicados en la resolución correspondiente, sin que las aguas comprendidas en las autorizaciones puedan ser aplicadas a usos distintos a aquéllos mencionados en dicha resolución. Asimismo, éstas no podrán ser objeto de transferencia o comercialización.

En toda autorización emitida por el MARN quedarán incluidas las condiciones relacionadas a la disposición de los vertidos, así como las obras de infraestructura de retención o captación de aguas en bienes que constituyen el dominio público hídrico. Dichas autorizaciones quedarán regidas por la presente Ley y sus Reglamentos.

### **Asignaciones públicas**

**Art. 69.-** Los organismos de la administración pública, centralizados o descentralizados y municipalidades que pretendan aprovechar recursos hídricos solicitarán al MARN la asignación de un determinado volumen de agua, necesario para el cumplimiento de sus atribuciones, por un período no mayor de veinte años.

Los beneficiarios de la asignación sin excepción deberán pagar los cánones por uso, aprovechamiento y vertidos, de acuerdo con lo establecido en la presente Ley y sus Reglamentos.

Las instituciones públicas asignatarias podrán autorizar el uso o aprovechamiento de las aguas asignadas, de acuerdo con su normativa correspondiente y con apego a lo dispuesto en la presente Ley.

### **Permisos**

**Art. 70.-** El MARN podrá autorizar a particulares a través de un permiso, el uso o aprovechamiento de determinada cantidad y calidad de agua superficial o subterránea, de primer uso o residual, sea dulce, salobre o marina, incluyendo las aguas termales, a ser extraída bajo un régimen específico en un punto geográfico definido.

El uso o aprovechamiento del agua otorgada puede ser consuntivo o no y su duración no podrá ser mayor a 10 años y será determinada por el tipo de uso.

Los permisos son de tres clases:

- a. De Aprovechamiento;
- b. De Vertidos; y
- c. De Exploración.

### **Permisos de Aprovechamiento**

**Art. 71.-** El Permiso de Aprovechamiento es el acto administrativo por medio del cual se otorga la facultad a personas naturales o jurídicas para hacer uso comercial, industrial, agroindustrial o recreativo del agua, en determinada cantidad y calidad de agua superficial o subterránea, a ser extraída bajo un régimen específico, en un punto geográfico definido, para un uso o aprovechamiento claramente determinado.

**Art. 72.-** El permiso podrá renovarse siempre y cuando se solicite con seis meses de anticipación y las condiciones del acuífero o la fuente no hayan cambiado.

Este permiso estará sujeto al pago de un canon que determinará el MARN de acuerdo con las condiciones de la fuente, condiciones de acceso y cantidad autorizada.

### **Requisitos para otorgar el Permiso de Aprovechamiento**

**Art. 73.-** Para obtener un permiso de aprovechamiento, será necesario hacer una solicitud al MARN, cumpliendo con los requisitos siguientes:

- a. Cantidad de agua solicitada;
- b. Ubicación de la fuente respectiva;
- c. Tipo de actividad de destino del agua;
- d. Permiso Ambiental, Dictamen Técnico del Estudio de Impacto Ambiental y Plan de Manejo Ambiental o en su defecto, resolución de no requerimiento de elaboración de Estudio de Impacto Ambiental; y,
- e. Comprobante de cancelación del trámite.

Las inversiones realizadas por los interesados, previo o durante el trámite de las autorizaciones, no constituyen obligación para el otorgamiento de las mismas.

### **Permisos de Vertido**

**Art. 74.-** El permiso de vertido es un acto administrativo mediante el cual, previa solicitud al Organismo Zonal de Cuenca, autoriza a descargar sobre un cuerpo receptor, aguas residuales alteradas en sus características físicas o químicas, siempre y cuando hayan sido previamente tratadas en virtud de lo establecido en esta Ley o reglamentos especiales.

Este permiso podrá renovarse siempre y cuando se solicite con seis meses de anticipación y las condiciones bajo las que fue otorgado no hayan cambiado.



### **Directrices para permisos de vertido**

**Art. 75.-** Los permisos de vertido de aguas residuales que emita el MARN, deberán cumplir como mínimo con las directrices siguientes:

- a. Ajustarse a la norma técnica de aguas residuales que para tal efecto emita la autoridad competente, para el tipo de uso o aprovechamiento que corresponda y en función de las características del medio receptor de los vertidos;
- b. Adaptarse gradualmente a las metas de descontaminación contenidas en los programas que para tal efecto se diseñen;
- c. Respetar las medidas de adecuación contenidas en el permiso ambiental, según el caso; y,
- d. Revisar los permisos por lo menos cada dos años con la finalidad de mantenerlos actualizados.

### **Contaminación de aguas subterráneas**

**Art. 76.-** Cuando el vertido pueda dar lugar a la infiltración o almacenamiento de sustancias susceptibles de contaminar aguas subterráneas, sólo podrá autorizarse si se demuestra previamente y mediante estudio hidrogeológico, que no causa daño al cuerpo receptor.

El MARN proporcionará los términos de referencia para la formulación del estudio, el cual se hará a cuenta del solicitante, dentro del procedimiento de otorgamiento de la correspondiente autorización.

### **Cese definitivo de actividades**

**Art. 77.-** El MARN deberá ordenar el cese definitivo de las actividades que den origen a vertidos no autorizados y ordenar las medidas que estime necesarias para su corrección, sin perjuicio de la responsabilidad civil, penal o administrativa en que incurrieren los causantes de los mismos.

### **Tratamiento de vertidos como actividad comercial**

**Art. 78.-** Las personas naturales o jurídicas que soliciten autorización para realizar tratamiento de vertidos como actividad comercial, deberán rendir previamente fianza para asegurar el cumplimiento de las condiciones que establece el correspondiente permiso de vertidos.

El permiso de vertido que a su favor se otorgue incluirá, además de las condiciones generales exigidas, la admisibilidad de los vertidos que van a ser tratados por la empresa.

### **Permiso de exploración**

**Art. 79.-** Toda persona natural o jurídica, pública o privada, que pretenda utilizar o aprovechar aguas nacionales subterráneas, deberá solicitar previamente ante el MARN el permiso de exploración correspondiente.

El MARN pronunciará la resolución que corresponda dentro de un plazo no mayor de veinte días hábiles a partir de recibida la solicitud. En caso de ser favorable, en el permiso se fijarán las condiciones y medidas a que quedará sujeta dicha autorización. Los daños y perjuicios que pudiere causar el titular del permiso, deberán ser cubiertos por su cuenta y riesgo.

La vigencia del permiso de exploración de aguas subterráneas no podrá ser mayor de un año. El beneficiario del permiso deberá proporcionar al MARN la información resultante de la perforación realizada, conforme a lo dispuesto en los Reglamentos de la presente Ley.

Una vez alumbradas las aguas, el beneficiario del permiso de exploración deberá solicitar el permiso de aprovechamiento correspondiente ante el MARN, el que resolverá lo pertinente.

### **Información de los permisos de exploración**

**Art. 80.-** Las personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, que se dediquen a la perforación de pozos deberán registrarse ante el MARN y proporcionar información técnica detallada sobre sus equipos y procedimientos de perforación.

Asimismo, deberán presentar anualmente o cuando se les requiera, un reporte de actividades y deberán anexar los datos técnicos y documentos relacionados con cada perforación practicada, conforme a la normativa que disponga el MARN.

### **Impedir o suspender obras de exploración**

**Art. 81.-** El MARN podrá impedir que se efectúen obras de exploración o suspender las ya iniciadas, ordenando su destrucción, cuando tales obras se hagan sin autorización o en forma distinta a la autorizada.

Si el afectado no procediere a la destrucción de las obras, lo hará el MARN a costa de aquél y la certificación de los costos de tal destrucción extendida por él mismo tendrá fuerza ejecutiva.

En el caso de actividades de perforación, se procederá a la suspensión y el sellado correspondiente.

## **SECCIÓN SEGUNDA**

### **PROCEDIMIENTO PARA EMITIR AUTORIZACIONES**

#### **Procedimiento para emitir**

**Art. 82.-** Recibida la solicitud, el MARN analizará el contenido de la misma, hará una inspección técnica de campo y emitirá las observaciones y recomendaciones pertinentes formando un expediente dentro de un plazo de veinte días hábiles.

Formado el expediente, el MARN resolverá la solicitud dentro de un plazo máximo de sesenta días hábiles para concederla o denegarla.

Excepcionalmente, por la complejidad y dimensiones de la actividad relacionada, el plazo anterior podrá ampliarse, debiendo comunicarlo al peticionario. En este plazo se incluye la publicación de la solicitud, análisis y resolución de las afectaciones en su caso y las inspecciones que haga el MARN.

#### **Publicación**

**Art. 83.-** La publicación de la solicitud será a costa del interesado, se hará en cualquiera de los medios escritos de cobertura nacional y por medio de un cartel que contendrá un extracto de la misma, el cual deberá remitirse a la o a las Alcaldías Municipales correspondientes, para que se haga del conocimiento de la comunidad; asimismo, el interesado deberá fijar de fácil acceso y claramente visible una copia del cartel en el sitio donde se desarrollará la actividad solicitada.

Las autoridades municipales extenderán una constancia al interesado expresando que ha cumplido con el requerimiento del inciso anterior, para ser presentado al MARN. Dentro de dicha constancia, se hará referencia a la fecha de fijación del cartel para efectos de las posibles afectaciones a la actividad solicitada.

#### **Efectos de la publicación**

**Art. 84.-** Cumplido el requerimiento de la publicación de la solicitud establecido de conformidad al artículo precedente, los interesados podrán presentar afectaciones por escrito ante el MARN dentro de un plazo no mayor de diez días hábiles, contados desde la fecha de la fijación del cartel.

#### **Afectaciones**

**Art. 85.-** Cualquier persona natural o jurídica interesada u organización no gubernamental con finalidad de protección hídrica, podrán presentar requerimiento de afectación a la emisión de la autorización correspondiente.

La afectación se hará por medio de escrito formal, dirigido al MARN exponiendo las razones de hecho y de derecho para no conceder la autorización; al escrito se le acompañarán las pruebas que tenga en su poder o señalando donde se encuentran, si éstas existieren.

Presentada la afectación y cuando así fuere solicitado, el MARN mandará oír a las partes para que comparezcan personalmente o por medio de apoderado, en audiencia común o separada; el MARN resolverá dentro de un plazo no mayor de diez días hábiles contados a partir de presentado el escrito de afectación.

### **Recurso de revisión**

**Art. 86.-** De todas las resoluciones administrativas emitidas por el MARN, la persona natural o jurídica interesada podrá interponer recurso de revisión, del cual conocerá y resolverá el MARN, con vista de autos, dentro de un plazo de diez días hábiles. El plazo para interponer el recurso de revisión es de cinco días hábiles a partir de su notificación.

El recurso de revisión tendrá carácter optativo para efectos de la acción contencioso administrativo.

### **Silencio administrativo y negativa ficta**

**Art. 87.-** El MARN está obligado a notificar a las personas o entidades peticionarias lo resuelto, así como sus prórrogas y otras relacionadas con el uso y aprovechamiento de agua, incluyendo vertidos, conforme a los plazos establecidos en la presente Ley.

En caso que el MARN omita dar a conocer a la parte peticionaria la resolución recaída a su solicitud, se considera que ha resuelto negativamente lo solicitado. En tal supuesto, el solicitante podrá interponer el recurso de revisión correspondiente.

La ausencia de resolución a la solicitud podrá implicar responsabilidades a los funcionarios a quienes compete tal resolución, conforme a las disposiciones contenidas en el marco jurídico aplicable.

### **Auditorias hídricas**

**Art. 88.-** Para asegurar el cumplimiento de las condiciones fijadas en las autorizaciones y documentos que las acompañan, el MARN podrá realizar periódica o aleatoriamente auditorias hídricas, de acuerdo a los requisitos y procedimientos establecidos en el Reglamento de la presente Ley.

### **Modificación o suspensión de las autorizaciones**

**Art. 89.-** Las autorizaciones podrán modificarse o suspenderse, mediante resolución fundada en cualquiera de los motivos siguientes:

- a. Por causa de fuerza mayor, estado de emergencia o desastre oficialmente declarado;
- b. Cuando las circunstancias que motivaron su otorgamiento se hubiesen alterado o sobrevinieran otras que, de haber existido anteriormente, habrían justificado su denegación o el otorgamiento en términos distintos;
- c. No cumplir con las condiciones establecidas en la autorización correspondiente;
- d. Reincidir en el incumplimiento del pago de cánones; y,
- e. No permitir el ingreso a los delegados del MARN, para realizar las inspecciones y monitoreos correspondientes.

### **Revocación de autorizaciones**

**Art. 90.-** Las autorizaciones podrán revocarse, por cualquiera de las causales siguientes:

- a. Incumplimiento reiterado de las condiciones estipuladas en la autorización correspondiente;
- b. Por contaminación del agua, sin que el titular de la autorización haya adoptado las medidas correctivas necesarias;
- c. Utilización de un volumen o caudal mayor en relación con lo autorizado;
- d. No utilizar el agua durante los dos años consecutivos al otorgamiento de la autorización;
- e. Aprovechamiento del recurso en usos e inmuebles no autorizados;
- f. Por haber suministrado información falsa para la obtención de la autorización; y,
- g. Persistir las circunstancias que motivaron la suspensión, después del plazo establecido para corregirlas.

### **Procedimiento de modificación, suspensión o revocación de autorizaciones**

**Art. 91.-** Para efectos de modificación, suspensión o revocación de las autorizaciones a que se refiere la presente Ley, se mandará a oír al titular dentro del plazo de diez días hábiles para que comparezca personalmente o por medio de apoderado a presentar las pruebas de descargo o justificaciones, según el caso; con su presencia o no, el MARN emitirá la resolución definitiva, dentro de un plazo de cinco días hábiles siguientes.

Las notificaciones dentro del procedimiento de modificación, suspensión o revocación se harán cumpliendo con lo establecido en el Código Procesal Civil y Mercantil.

## **SECCIÓN TERCERA SOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

### **Solución de conflictos**

**Art. 92.-** Cuando exista conflicto de intereses entre personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, en relación con el uso o aprovechamiento de los recursos hídricos y de vertidos legalmente autorizados por el MARN, serán solventados de conformidad a las regulaciones siguientes:

- a. Los conflictos o controversias entre usuarios de un mismo uso podrán ser solucionados de conformidad a la normativa correspondiente, ante el Comité de Cuencas respectivo o si lo consideran conveniente, a la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje;
- b. Los conflictos o controversias entre usuarios de diferentes usos, sean estos públicos o privados, se ventilarán ante el Organismo Zonal de Cuenca correspondiente; y,
- c. El MARN será la instancia superior para conocer los casos que se tramiten a través de los Organismos Zonales de Cuenca.

### **Procedimiento para la solución de conflictos**

**Art. 93.-** El procedimiento para la solución de conflictos establecidos en los literales b y c del artículo anterior, deberá cumplir con las etapas siguientes:

- a. Presentar solicitud escrita dirigida a la instancia correspondiente, la cual contendrá una exposición sucinta y clara del problema, con sus antecedentes;
- b. Admitida la solicitud, se mandará a oír al señalado como causante del problema o conflicto dentro de un término de tres días hábiles, pudiendo comparecer el o la interesada, si lo considera conveniente;
- c. De lo expuesto por las partes, se abre a pruebas por un período de diez días hábiles, dentro del cual podrán presentarse pruebas documentales o testimoniales; y,
- d. Transcurrido el término probatorio, el caso se resolverá en un plazo no mayor de diez días hábiles.

En cualquier etapa del anterior proceso, la instancia ante la que se ventile el caso podrá realizar inspecciones o visitas a los sitios de interés para la resolución del conflicto.

## **CAPÍTULO V DE LAS SERVIDUMBRES**

### **Servidumbres**

**Art. 94.-** Previo al inicio del trámite de autorizaciones para la utilización o aprovechamiento de aguas nacionales y en caso que exista la necesidad de ocupar un

inmueble de distinto propietario al del solicitante, éste deberá gestionar ante la autoridad judicial competente la constitución de una servidumbre, conforme al derecho común.

El juez que resuelva sobre la constitución de servidumbre de aguas, deberá fundamentar su decisión observando el derecho humano al agua y usos preferenciales establecidos en esta Ley, además de las disposiciones legales pertinentes.

En relación con las entidades públicas reguladoras que administran recursos hídricos, desarrolladas en el Art. 10 de la presente Ley, los trámites de constitución de una servidumbre se realizarán de conformidad a las Leyes específicas que regulan la materia o a las leyes de creación de las citadas entidades.

### **Inscripción de Servidumbres**

**Art. 95.-** Los instrumentos que amparan el establecimiento de una servidumbre, deberán inscribirse en el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas del Centro Nacional de Registros y en el Registro de Recursos Hídricos.

## **CAPÍTULO VI REGISTRO DE RECURSOS HÍDRICOS**

### **Registro de recursos hídricos**

**Art. 96.-** La estructura organizativa del MARN contará con un Registro de Recursos Hídricos que tendrá como objetivo recopilar datos de los usos y personas usuarias del agua, en relación a las autorizaciones de uso y aprovechamiento del recurso hídrico.

El Registro será dirigido por un Registrador nombrado por la autoridad competente, a quien brindará informes periódicamente. Contará con el personal técnico y los recursos materiales necesarios para el cumplimiento de sus funciones.

### **Carácter público de la información**

**Art. 97.-** La información del Registro será de carácter público y estará disponible para el SIHI con las limitaciones que establezca la presente Ley y sus reglamentos. El Registro contará con acceso de la información existente en el SIHI.

Los organismos zonales de cuenca llevarán un registro en el que se inscribirán de oficio los permisos y asignaciones para el aprovechamiento de aguas y permisos de vertidos, así como los cambios autorizados que se produzcan en su titularidad o en sus características.

### **Funciones del registrador**

**Art. 98.-** El Registrador tendrá las siguientes funciones:

- a. Expedir, notificar y certificar las autorizaciones emitidas por el MARN;

- b. Supervisar los plazos y vigencia de las autorizaciones y comunicar al MARN de la expiración de aquéllas;
- c. Proporcionar información pertinente al MARN sobre los expedientes de autorizaciones, cuando lo soliciten;
- d. Presentar informes periódicos al MARN sobre el desarrollo de sus funciones;
- e. Crear y mantener actualizada la base de datos de usos y usuarios del recurso hídrico; y,
- f. Las demás que le sean asignadas en el Reglamento Interno.

## **TÍTULO QUINTO**

### **CAPÍTULO ÚNICO**

### **PARTICIPACIÓN CIUDADANA**

#### **Derecho de participación**

**Art. 99.-** La participación ciudadana es un derecho de toda persona individual u organizada, el cual deberá ser ejercido de forma responsable y podrá ejercerse de manera amplia, no pudiendo ser restringido, promoviéndose la participación de las mujeres en estos espacios.

Este derecho incluye el deber de corresponsabilidad en la conservación, aprovechamiento o uso equitativo y la protección de los recursos hídricos.

#### **Fomento**

**Art. 100.-** El MARN promoverá la conformación de los Comités de Cuencas, fomentando la inclusión de diversos sectores de la población involucrados en el tema y particularmente de las mujeres, donde se canalizarán los problemas, propuestas y soluciones a la gestión integral del agua.

#### **Educación y cultura del agua**

**Art. 101.-** El Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales coordinará esfuerzos con el Ministerio de Educación y otros organismos afines a la temática hídrica, para incorporar en los planes y programas educativos formales, informales y no formales, orientados a la promoción de una nueva Cultura del Agua; tomando en cuenta los principios y su inter-relación con la gestión integral de los recursos hídricos, la vida humana y los ecosistemas.

A través de la nueva cultura del agua, los individuos y la colectividad adquieren valores, competencias y voluntad para actuar en la resolución de los problemas actuales y futuros del recurso hídrico y su relación con la conducta humana.



### **Consulta facultativa**

**Art. 102.-** En los casos que el MARN lo considere pertinente, previo a la emisión de autorizaciones de aprovechamientos que puedan afectar a las comunidades de la cuenca hidrográfica respectiva, podrá someter a consulta del Comité de Cuencas aquellas actividades.

## **TÍTULO SEXTO RÉGIMEN ECONÓMICO**

### **CAPÍTULO I ESTABLECIMIENTO DE COBROS Y CÁNONES**

#### **Cobros**

**Art. 103.-** El MARN estará facultado para formular propuestas de los cánones por uso y aprovechamiento de aguas, por vertidos y por el uso de los bienes nacionales que forman parte del dominio público hídrico, así como por los servicios administrativos, técnicos y científicos prestados a terceros, sean públicos o privados, que venda o preste.

Los ingresos provenientes de dichos rubros serán destinados para cubrir los costos de la gestión integral de los recursos hídricos.

#### **Establecimiento de los cánones**

**Art. 104.-** Establécese el canon como contraprestación en dinero pagada por quienes utilicen recursos que forman parte del dominio público hídrico debido a:

- a. El uso y aprovechamiento de aguas nacionales; y,
- b. El vertido de aguas residuales a medios receptores que forman parte del dominio público hídrico.

El pago que deberán hacer todas las personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, autorizadas con una asignación o permiso para usos consuntivos o no consuntivos, como resultado de la aplicación de los cánones respectivos se realizará en moneda de curso legal. La Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, en vista del servicio público que presta, estará exenta del pago de los cánones regulados en esta Ley.

#### **Pago de los cánones**

**Art. 105.-** Todas las personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, que utilicen aguas nacionales, deberán pagar anualmente su valor mediante el canon por uso o aprovechamiento, el canon por vertido y por el uso de los bienes nacionales que forman parte del dominio público hídrico. Estos cánones no son excluyentes entre sí y se

entenderán como adicionales a las tarifas, cuotas u otras figuras de pago que se deban cubrir como contraprestación por los servicios de agua provistos por los diferentes subsectores.

Las formas y procesos para la determinación y pago de los cánones se establecerán en el Reglamento de la presente Ley.

### **Objeto del canon por uso y aprovechamiento de recursos hídricos**

**Art. 106.-** El objeto del canon por el uso y aprovechamiento de las aguas nacionales, es contribuir a regular la gestión integral del agua y proporcionar los recursos financieros necesarios para realizar actividades relacionadas con dicha gestión.

### **Base imponible del canon por uso y aprovechamiento de los recursos hídricos**

**Art. 107.-** La base imponible del canon por uso y aprovechamiento de aguas nacionales, se determinará en forma diferenciada, tomando en cuenta los criterios siguientes:

- a. Tipo de uso o aprovechamiento de dichas aguas;
- b. Origen de las aguas;
- c. Volumen y calidad efectivamente aprovechada;
- d. Volumen efectivamente consumido;
- e. Costo por ubicación geográfica específica;
- f. Beneficio que genera su uso o aprovechamiento; y,
- g. Reuso o reciclaje de las aguas residuales.

La lista de los cánones por uso y aprovechamiento por tipo de uso, ubicación geográfica, volumen y caudal extraído y consumido, se publicarán anualmente una vez hayan sido aprobados por el MINEC; en caso contrario, se aplicará el listado que se encuentre vigente, mientras no se apruebe el del año correspondiente.

### **Canon por vertido**

**Art. 108.-** Establécese en el permiso de vertido el pago del canon correspondiente, el cual será determinado en congruencia con lo dispuesto en el permiso ambiental y se hará a través de moneda de curso legal, que deberán aportar todas las personas naturales o jurídicas, públicas y privadas que viertan directamente efluentes a un medio receptor.

Cuando se emitan las autorizaciones de asignación de aguas nacionales y uso y aprovechamiento de las mismas, se deberá incorporar lo relacionado a la autorización de vertidos, incluyendo el canon correspondiente.

### **Objeto del canon por vertido**

**Art. 109.-** El objeto del canon por vertido es contribuir a regular las condiciones, características y calidad de los vertidos, así como el mejoramiento de las condiciones en los medios receptores que forman parte del dominio público hídrico, reducir riesgos para el ambiente y la salud de las personas, asegurar su aprovechamiento posterior por otros usos y usuarios e incentivar patrones de comportamiento que contribuyan a reducir la contaminación.

El canon por vertido se sustenta en el pago de una contraprestación basada en el costo de remover elementos contaminantes vertidos mediante el uso de la tecnología idónea disponible; así como proporcionar recursos financieros al MARN para sustentar las acciones para prevenir, controlar y revertir la contaminación y mantener el adecuado nivel de calidad de los recursos hídricos.

### **Base imponible del canon por vertido**

**Art. 110.-** Para estructurar la base imponible del canon por vertido de efluentes en medios receptores que formen parte del dominio público hídrico, se tomarán en cuenta como mínimo los parámetros de contaminación tales como: demanda química de oxígeno, demanda bioquímica de oxígeno y sólidos suspendidos totales, cuantificando para cada uno de ellos su respectiva carga contaminante vertida.

Los procedimientos para establecer y calcular los montos resultantes de aplicar el canon por vertido, así como los mecanismos y formas de recaudación, se desarrollarán en el Reglamento de la presente Ley.

### **Carga contaminante presuntiva**

**Art. 111.-** En caso que las personas naturales o jurídicas, públicas y privadas, sujetas al pago del canon por vertido no proporcionen la información requerida por el MARN para determinar la carga contaminante, dicha institución la establecerá con base en los análisis y estudios técnicamente adecuados o por comparación de actividades similares, sin menoscabo de la imposición de las sanciones que correspondan.

Los costos resultantes de la obtención de la información y estudios solicitados serán por cuenta del usuario responsable, haciéndose efectivo su reembolso de acuerdo al procedimiento establecido en el Reglamento de la presente Ley. En caso de incumplimiento, la certificación que emita el MARN tendrá fuerza ejecutiva.

### **Publicación de los cánones**

**Art. 112.-** El MARN realizará los trámites necesarios para la publicación de la lista de los cánones según tipo de uso, ubicación geográfica, volumen y caudal extraído y consumido; así como por vertidos y por el uso de los bienes que forman parte del dominio público

hídrico, los cuales serán actualizados al menos cada tres años; en caso contrario, conservarán su vigencia.

## **CAPÍTULO II RÉGIMEN FINANCIERO**

### **Recursos financieros del MARN**

**Art. 113.-** El Órgano Ejecutivo a través de la correspondiente asignación presupuestaria, proveerá de los recursos financieros y de otra índole, necesarios y suficientes para que el MARN cumpla con las responsabilidades que la presente Ley le establece, específicamente en lo referente a la gestión integral de los recursos hídricos.

### **Captación y administración de los recursos financieros**

**Art. 114.-** Los ingresos provenientes de los rubros establecidos en el artículo 105 de la presente Ley serán captados y administrados por el Fondo Ambiental de El Salvador, en adelante FONAES, el que establecerá una cuenta específica para captar dichos fondos, los cuales serán destinados para incentivar, promover y financiar actividades de fortalecimiento institucional, protección, conservación y manejo sostenible de los recursos hídricos, así como también a las actividades orientadas al fortalecimiento de la gestión integral de recursos hídricos.

Los destinos de los fondos administrados por FONAES serán orientados bajo los criterios técnicos y prioridades que el MARN establezca.

### **Destino de los recursos financieros**

**Art. 115.-** Los recursos financieros captados y administrados por el FONAES, se destinarán para:

- a. Financiar programas y proyectos del MARN relativos a los componentes de la gestión integrada de los recursos hídricos;
- b. Ejecutar programas y proyectos de protección y mejoramiento de los recursos hídricos;
- c. Medición y monitoreo del ciclo hidrológico;
- d. Inventarios de Usos y Usuarios;
- e. Inventario de recursos hídricos y balance hídrico;
- f. Mantenimiento del SIHI y difusión de información y documentación;
- g. Contratación de personal para la implementación de la presente Ley, Reglamento y normativas complementarias;
- h. Desarrollo de recursos humanos capacitados para el sector de los recursos hídricos, con especial énfasis en la capacitación de mujeres; y,

- i. Desarrollo científico y tecnológico, así como las bases para su aplicación en la gestión integral de los recursos hídricos.

### **Actividades de promoción**

**Art. 116.-** El MARN promoverá la ejecución de programas y proyectos que incluyan las actividades siguientes:

- a. Reservorios y otras formas para captación de aguas lluvias;
- b. Sistemas de tratamiento y descontaminación hídrica;
- c. Sistemas de inyección de aguas lluvias;
- d. Sistemas de reciclaje de aguas residuales;
- e. Sistemas de reuso de aguas residuales tratadas;
- f. Procesos de reconversión industrial orientados a la producción más limpia en materia de recursos hídricos;
- g. Proyectos de conservación de suelos y protección de las cuencas hidrográficas;
- h. Campañas educativas para la gestión de los recursos hídricos; y
- i. Otras actividades orientadas al mejoramiento, protección y conservación de los recursos hídricos, ecosistemas, acuíferos y cuencas hidrográficas.

## **TÍTULO SÉPTIMO PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS**

### **CAPÍTULO I LINEAMIENTOS GENERALES**

#### **Protección y conservación de los recursos hídricos**

**Art. 117.-** El MARN deberá desarrollar, por sí o a través de terceros, acciones que tiendan a proteger, mejorar o mantener las condiciones de disponibilidad de los recursos hídricos superficiales y subterráneos en cantidad y en calidad, en términos de la presente Ley.

Los Planes Hídricos incorporarán en sus actuaciones de regulación y control, las directrices y actividades que tengan por finalidad la protección y conservación de los recursos hídricos, cuencas hidrográficas, ecosistemas y caudales ambientales.

#### **Directrices para el aprovechamiento y conservación de los recursos hídricos**

**Art. 118.-** El MARN formulará las directrices y realizará las actividades y acciones necesarias orientadas a proteger los recursos hídricos en términos del uso o

aprovechamiento de dichos recursos; para tal efecto, considerará las limitaciones siguientes:

- a. Extracciones de agua subterránea no mayores a la recarga acuífera de la zona de extracción, considerando el mantenimiento de una tasa mínima de almacenamiento positiva de acuerdo a lo establecido en los planes hídricos, como protección y reserva ambiental del acuífero;
- b. Captaciones de agua no mayores a la disponibilidad del recurso superficial de la zona de recarga, conservando los caudales ambientales y las demandas autorizadas en las zonas aguas abajo; y,
- c. Aprovechamiento de las aguas subterráneas, incorporando directrices encaminadas a prevenir y evitar la contaminación.

Las personas naturales y jurídicas que usen o aprovechen aguas en cualquier uso o actividad, están obligadas a realizar las medidas necesarias para prevenir su contaminación y en su caso, reintegrarlas en condiciones adecuadas a fin de permitir su utilización posterior en otras actividades o usos y mantener el equilibrio de los ecosistemas.

#### **Aprovechamiento de las aguas subterráneas**

**Art. 119.-** El MARN podrá limitar el aprovechamiento de las aguas subterráneas, a fin de prevenir o evitar la contaminación antropogénica o natural.

#### **Zonas de protección de fuentes superficiales**

**Art. 120.-** A fin de proteger adecuadamente la cantidad y calidad del agua, el MARN podrá establecer zonas de protección en el orden de los 300 ó 400 metros en las riberas de los ríos, alrededor de las riberas de lagos, lagunas, embalses, fuentes de agua superficial y pozos. El MARN estará facultado para regular el uso del suelo y las actividades que se desarrollen en dichas zonas.

#### **Declaratoria de las zonas de protección de acuíferos**

**Art. 121.-** El MARN declarará las zonas de protección de acuíferos, incluyendo las áreas de recarga, con el objeto de conservar y recuperar los mismos.

En las zonas de recarga de aguas subterráneas declaradas por el MARN, éste restringirá y controlará estrictamente cualquier actividad, obra o proyecto que por su interrelación pueda afectar negativamente la calidad y cantidad de las aguas.

#### **Utilización de los recursos hídricos existentes en las Áreas Naturales Protegidas**

**Art. 122.-** Para utilizar los recursos hídricos existentes en las Áreas Naturales Protegidas, el interesado deberá cumplir previamente con lo establecido en la ley de la materia y la Ley del Medio Ambiente.

### **Establecimiento de la norma de calidad de vertidos**

**Art. 123.-** Con el objeto de proteger y mejorar la calidad de los cuerpos de agua que forman parte del dominio público hídrico e iniciar un proceso programático de descontaminación de los cuerpos y flujos de agua a nivel nacional, el MARN establecerá la norma de calidad de vertidos en la que se determinarán los parámetros pertinentes, tomando como referencia y propósito la recuperación y conservación de la biodiversidad y la vida acuática; así como su aptitud para el contacto humano, usos recreativos y riego.

Para este propósito, el MARN desarrollará:

- a. Formulación y realización de estudios para evaluar la calidad de los cuerpos de agua nacionales de acuerdo con los usos a que se tenga destinado el recurso y realización del monitoreo sistemático y permanente;
- b. Vigilancia para que el uso de las aguas residuales cumpla con las normas de calidad del agua emitidas para tal efecto; y,
- c. Implementación de mecanismos de respuesta rápida, oportuna y eficiente, ante una emergencia o contingencia ambiental que se presente en los cuerpos de agua o bienes nacionales, así como la realización de estudios que se requieran para la determinación y cuantificación del daño ambiental en cuerpos receptores, así como el costo de su reparación.

## **CAPÍTULO II AGOTAMIENTO DE ACUÍFEROS Y CAUDAL AMBIENTAL**

### **Agotamiento de acuífero**

**Art. 124.-** A fin de prevenir la sobreexplotación y el agotamiento de los acuíferos, el MARN podrá limitar los usos y aprovechamientos de las aguas subterráneas, mediante la reducción temporal de los mismos y la prohibición de nuevas extracciones.

### **Constatación de la sobreexplotación de un acuífero**

**Art. 125.-** En el caso que el MARN constate la sobreexplotación de un acuífero, o bien, determine su proximidad a condiciones límites de explotación, podrá afectar los volúmenes autorizados y determinar las acciones y medidas necesarias para la recuperación de los niveles adecuados de equilibrio de dicho cuerpo de agua subterránea. A este efecto, emitirá una Declaratoria con normas específicas para prevenir, regular, controlar y revertir la sobreexplotación de acuíferos.

### **Determinación de caudal ambiental**

**Art. 126.-** El MARN será responsable de determinar el caudal ambiental, a fin de mantener la estabilidad de los ecosistemas y satisfacer las necesidades y demandas sociales y económicas de la población.

Para la determinación del caudal ambiental, el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales podrá coordinar con otras entidades que estén relacionadas con la temática de los recursos hídricos.

### **Monitoreo**

**Art. 127.-** Es responsabilidad del MARN garantizar que se realice el monitoreo de aguas superficiales, subterráneas y lluvias en cantidad y calidad; los datos e información resultantes serán incorporados al SIHI.

El monitoreo proporcionará datos e información relacionados con la determinación de caudales, cantidades de agua e índices de calidad, los que serán utilizados para elaborar el inventario y balance hídrico a nivel local y nacional.

### **Aprovechamiento de bienes inherentes a los recursos hídricos**

**Art. 128.-** Son bienes inherentes a los recursos hídricos los siguientes: materiales pétreos, arenas, areniscas, gravas y suelo orgánico que se encuentre en los cauces y lechos de agua que formen parte del dominio público hídrico.

Dichos bienes podrán ser objeto de uso y aprovechamiento según lo dispuesto en la normativa ambiental correspondiente, previo dictamen técnico favorable emitido por el MARN, estableciendo como principio rector la preservación de las condiciones de vida de los ecosistemas y zonas ribereñas, así como del equilibrio hidrológico e hidráulico de los cuerpos de agua y cauces fluviales.

## **CAPÍTULO III PREVENCIÓN Y CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA**

### **Programas de prevención y descontaminación**

**Art. 129.-** Para garantizar la recuperación progresiva de la calidad en los bienes que forman parte del dominio público hídrico, el MARN apoyará programas de descontaminación de cuerpos de agua y cauces fluviales, encaminados a impulsar acciones sistemáticas para la prevención, regulación y superación de la actual situación de contaminación existente en el país.

### **Aviso sobre vertidos accidentales o fortuitos**

**Art. 130.-** Cuando se efectúen en forma accidental o fortuita uno o varios vertidos de aguas residuales sobre medios receptores que sean bienes nacionales, los responsables deberán dar aviso al MARN dentro de las veinticuatro horas siguientes, especificando volumen y características de los vertidos para que se promuevan o adopten las medidas conducentes



por parte de los responsables o las que, con cargo a éstos, realizará dicha entidad y demás autoridades competentes.

La falta de dicho aviso se sancionará conforme a la presente Ley.

### **Reservas Naturales**

**Art. 131.-** El Plan Nacional Hídrico identificará los cuerpos de agua que constituyan reservas naturales estratégicas, estableciendo mecanismos y regulaciones que aseguren los caudales vitales y su calidad.

## **TÍTULO OCTAVO RÉGIMEN DE INFRACCIONES Y AUTORIDAD SANCIONADORA**

### **CAPÍTULO I INFRACCIONES**

#### **Infracciones**

**Art. 132.-** Constituyen infracciones a la presente Ley:

- a. No cumplir con el pago de los cánones;
- b. No proporcionar la información relacionada con la exploración, uso y extracción de aguas superficiales y subterráneas y de los otros bienes que forman parte del dominio público hídrico o hacerlo en forma incompleta o falsa;
- c. Usar volúmenes o caudales de agua en mayor cantidad que la autorizada, según los usos;
- d. Ejecutar obras de perforación de pozos e instalar equipos para la exploración o aprovechamiento del agua sin disponer del permiso o hacerlo en forma distinta a la autorizada;
- e. Destinar las autorizaciones de uso o aprovechamiento del agua a otros usos distintos, o en inmuebles diferentes a los mencionados en ellas;
- f. Utilizar o aprovechar los recursos hídricos sin la autorización correspondiente;
- g. Descargar vertidos en cuerpos receptores, sin la autorización correspondiente;
- h. Negar o impedir reiteradamente el ingreso a los funcionarios, empleados o personal del MARN y de la autoridad sancionatoria, debidamente identificados y en ejercicio de las atribuciones establecidas en la presente Ley;
- i. Impedir u obstaculizar el uso de una servidumbre de agua;
- j. Realizar, sin la autorización correspondiente, una actividad agropecuaria u ocupación no autorizada en los cauces de ríos, lagos y lagunas; y,

- k. No cumplir con las demás obligaciones establecidas en la presente Ley.

### **Fijación de multas**

**Art. 133.-** Las infracciones relacionadas en el artículo anterior se sancionarán con multas que se establecerán con base al salario mínimo mensual, que equivalen a treinta salarios mínimos diarios, conforme al salario mínimo para los trabajadores del comercio y servicios, vigente al momento de la imposición de la multa.

### **Pago de Multas**

**Art. 134.-** Las multas administrativas no pagadas después de los quince días posteriores a una resolución definitiva, serán cobradas judicialmente y vía ejecutiva, debiendo cargar con las costas procesales en que incurriera la autoridad.

### **Clasificación de las infracciones**

**Art. 135.-** Las infracciones a la presente Ley se clasifican en graves y menos graves, de la siguiente forma:

- a. Son infracciones graves, las previstas en los literales del a) a la g) del artículo 132 y se sancionarán con multa de mil uno a veinte mil salarios mínimos mensuales; y
- b. Son infracciones menos graves las descritas en los literales h) a la k) del artículo 132 y se sancionarán con multa de uno a mil salarios mínimos mensuales;

## **CAPÍTULO II TRIBUNAL SANCIONADOR DEL AGUA**

### **Tribunal Sancionador**

**Art. 136.-** Para el cumplimiento de su potestad sancionadora, el MARN contará con un Tribunal Sancionador del Agua, en adelante el Tribunal, que funcionará de manera permanente.

### **Competencias del Tribunal**

**Art. 137.-** Son competencias del Tribunal Sancionador del Agua:

- a) Instruir el Procedimiento Sancionatorio e imponer las sanciones correspondientes por infracciones a la presente Ley;
- b) Recibir y atender denuncias referentes a la violación, incumplimiento o falta de aplicación de las disposiciones de esta Ley;
- c) Coadyuvar con el Ministerio Público en los procedimientos penales que se instauren por delitos contra los recursos hídricos, previstos en el Código Penal;

- d) Conocer e investigar sobre actos, hechos u omisiones que puedan ser constitutivos de violaciones, incumplimiento o falta de aplicación de las disposiciones de la presente normativa;
- e) Realizar visitas para el reconocimiento de hechos u omisiones planteados en las denuncias que reciba o las investigaciones de oficio que realice, así como emplazar a las personas involucradas para que comparezcan ante el Tribunal a manifestar lo que a su derecho convenga;
- f) Imponer fundada y motivadamente las medidas preventivas que resulten procedentes, derivadas de los reconocimientos de hechos que lleve a cabo el Tribunal en el ámbito de su competencia y emitir resoluciones que correspondan a los procedimientos que se lleven a cabo con motivo de la atención de denuncias e investigaciones de oficio;
- g) Solicitar a la autoridad competente la revocación y cancelación de las autorizaciones, permisos y registros, cuando sean otorgadas en contra de lo prescrito por las disposiciones de la presente Ley;
- h) Formular y validar dictámenes técnicos y periciales de daños a los recursos hídricos y en su caso, de restauración o compensación de los mismos o de los efectos adversos generados por violaciones, incumplimiento o falta de aplicación de las disposiciones de la presente Ley; y
- i) Los demás asuntos que son atribuidos por la Ley.

### **Estructura Organizativa del TAA**

**Art. 138.-** El Tribunal estará integrado por tres miembros, uno de los cuales ocupará el cargo de Presidente del mismo y los otros dos miembros ocuparán los cargos de primero y segundo vocal. Habrá igual número de suplentes que serán nombrados de la misma forma que los propietarios.

### **Nombramiento**

**Art. 139.-** El Presidente y los demás miembros del Tribunal serán nombrados por el Presidente de la República, debiendo dos de ellos ser abogados de la República que hubieren obtenido la autorización para ejercer la profesión cinco años antes de su nombramiento.

Los miembros del TAA estarán bajo contrato, sus cargos serán desempeñados a tiempo completo, de dedicación exclusiva y es incompatible con el ejercicio de cualquier cargo público o actividad profesional, mercantil o en la administración de sociedades, salvo la docencia.

### **Requisitos para ser miembros del TAA**

**Art. 140.-** Para ser miembros del Tribunal Administrativo del Agua, se deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Ser Salvadoreño;

- b) Mayor de 30 años;
- c) No tener antecedentes penales;
- d) Reconocida honorabilidad y probidad;
- e) Tener conocimientos y experiencia por lo menos de cinco años, en lo relacionado con la aplicación de la legislación ambiental y especialmente, de los Procedimientos Sancionatorios;
- f) Hallarse libre de reclamaciones de toda clase, en caso de haber sido contratista de obras públicas ejecutadas con fondos del Estado y de los municipios; y,
- g) Estar solvente con el Fisco.

### **Secretario**

**Art. 141.-** El Tribunal actuará con un Secretario, quien autorizará las resoluciones adoptadas por aquél, recibirá documentos, tendrá bajo su responsabilidad los expedientes y archivos y será responsable técnico y administrativo del desempeño del Tribunal.

Además, el Tribunal contará con un Secretario Notificador que practicará los actos de comunicación, hará las citas y notificaciones que se ordenen, de conformidad a lo establecido en la presente Ley y el Código Procesal Civil y Mercantil.

### **Protesta y toma de posesión**

**Art. 142.-** Los miembros del Tribunal rendirán protesta ante el Presidente de la República, previamente a la toma de posesión de sus cargos y declararán solemnemente que ejercerán sus funciones con toda imparcialidad y respeto al orden jurídico; de ello se asentará acta en un libro especial autorizado al efecto.

### **Prohibiciones**

**Art. 143.-** No podrán ser funcionarios del TAA las personas que se encuentren en alguna de las situaciones siguientes:

- a) Que tengan cuentas pendientes con el Estado;
- b) Que sean miembros de la Junta Directiva o de un organismo de dirección de un partido político;
- c) Desempeñar simultáneamente cargos públicos o ser empleado público remunerado, excepto de carácter docente, cultural y lo relacionado con servicios profesionales de asistencia social; y,
- d) Ser miembro de las Juntas Directivas u organismos de dirección de empresas prestadoras de servicios relacionados con las temáticas a tratar por dicho tribunal

### **Impedimentos**

**Art. 144.-** Los miembros del Tribunal no podrán ejercer funciones de asesores o abogados en ningún asunto, excepto en casos propios; no podrán participar en la decisión de casos en

que hayan intervenido anteriormente como agentes, consejeros o abogados de cualquiera de las partes interesadas; cuando hubieren manifestado anteriormente su opinión sobre el asunto o cuando exista un motivo de impedimento, recusación o excusa de los establecidos en el Código Procesal Civil y Mercantil.

### **Excusas y Recusaciones**

**Art. 145.-** Los miembros del Tribunal deberán excusarse en cuanto tengan conocimiento de algunos de los motivos señalados en los artículos anteriores que les impidan conocer el asunto e informarán inmediatamente al Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales, quien resolverá lo que corresponda. La decisión no admite ningún recurso. Igual procedimiento se seguirá cuando el motivo sea invocado por una de las partes para recusar a los miembros del Tribunal.

Cuando la excusa o recusación sea admitida, se llamará a suplente para que conozca del caso concreto, quien ocupará el cargo de segundo vocal en la integración del Tribunal. Si se tratare del Presidente del Tribunal, será sustituido por el primer vocal.

### **Método de Votación**

**Art. 146.-** Las resoluciones serán adoptadas por mayoría simple, el miembro que se oponga a la decisión razonará su voto.

## **CAPÍTULO III MEDIDAS PREVENTIVAS**

### **Medidas preventivas**

**Art. 147.-** El Tribunal podrá adoptar en cualquier momento, mediante acuerdo motivado, las medidas de carácter provisional que resulten necesarias para asegurar la eficacia de la resolución que pudiese recaer, evitar el mantenimiento de los efectos de la infracción y los previsibles daños a los recursos hídricos y los ecosistemas relacionados.

Las medidas preventivas deben ajustarse a la intensidad, proporcionalidad y necesidades de los objetivos que se pretenden garantizar en cada supuesto concreto.

El Tribunal sancionará al infractor al momento de pronunciarse la resolución definitiva, a la reparación de los daños causados y si el daño ocasionado fuere irreversible se condenará a las indemnizaciones a que hubiere lugar por la pérdida o destrucción de los recursos hídricos afectados o deterioro de los mismos, demolición de las obras, según el caso; así como a las medidas compensatorias indispensables para restaurar los ecosistemas dañados.

### **Aplicación de medidas preventivas**

**Art. 148.-** El Tribunal podrá ordenar de oficio o a petición del Ministerio Público o de cualquier persona, sea natural o jurídica, las medidas preventivas a que se refiere el artículo anterior ante la presencia o inminencia de un daño a los recursos hídricos y a los ecosistemas relacionados, dando un plazo de 15 días para que el afectado comparezca a manifestar su defensa.

Estas medidas durarán mientras el responsable de la amenaza de deterioro o del deterioro no elimine sus causas y se circunscribirán al área, proceso o producto que directamente amenace con deteriorar o deteriore los recursos hídricos y ecosistemas relacionados.

El Tribunal deberá resolver sobre la continuación o revocatoria de las medidas preventivas que haya impuesto en el término de diez días contados a partir de la expiración del plazo concedido al afectado para manifestar su defensa.

## **CAPÍTULO IV PROCEDIMIENTO DE SANCIONES ADMINISTRATIVAS**

### **Iniciación del Procedimiento**

**Art. 149.-** El procedimiento para imponer las sanciones por las infracciones a las disposiciones jurídicas de las normativas objeto de la presente Ley, podrá iniciarse de oficio o por denuncia ante el Tribunal.

### **Inspecciones de Oficio**

**Art. 150.-** Cuando las municipalidades, la Fiscalía General de la República, la Policía Nacional Civil y la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos tengan conocimiento por cualquier medio de una infracción a la presente Ley y sus Reglamentos, procederán de inmediato o dentro de las setenta y dos horas a inspeccionar el lugar donde se haya cometido la infracción y levantarán el acta correspondiente, la cual remitirán al Tribunal dentro de un plazo no mayor de cinco días hábiles.

Si el Tribunal tuviere conocimiento directo procederá dentro de las setenta y dos horas a realizar la inspección del lugar y a recabar la prueba. El acta de inspección constituirá prueba del hecho y en su caso de la infracción cometida, la cual se valorará en el procedimiento sancionatorio.

### **Flagrancia**

**Art. 151.-** Cuando agentes de la Policía Nacional Civil o Policía Municipal de la jurisdicción respectiva sorprendan in fraganti a una persona o personas en el momento de cometer una falta o infracción contra la presente Ley y sus Reglamentos, procederán

inmediatamente a pedirle su identificación y el lugar donde vive o reside para que pueda ser citado por el Tribunal una vez iniciado el procedimiento sancionatorio correspondiente. En todos los casos, si el hecho constituye además un delito, falta o contravención municipal, se procederá conforme a derecho corresponda.

## **CAPÍTULO V TRÁMITE DEL PROCEDIMIENTO DE DENUNCIA**

### **Denuncia escrita o verbal**

**Art 152.-** El procedimiento administrativo sancionatorio podrá iniciarse por denuncia escrita o por fax, correo electrónico o en forma verbal o por teléfono ante el Tribunal, por medio físico o electrónico. En la denuncia se citará el nombre de la persona o personas presuntamente inculpadas y demás datos que lo identifiquen, si se conocieren.

Ello no es obstáculo para que se pueda presentar una denuncia con las formalidades legales establecidas para los juicios civiles, salvo la firma de abogado director. Esta facultad será obligatoria en los casos que el o la denunciante desee mostrarse parte en el procedimiento.

### **Citación, Emplazamiento y Notificación**

**Art. 153.-** Admitida la denuncia ante el Tribunal, ordenará la citación de la persona presunta infractora a fin que comparezca dentro del término de tres días hábiles posteriores a manifestar su defensa.

Toda citación o emplazamiento para contestar la demanda se entenderá con el demandado o con su representante legal, si lo tuviere. Si no lo tuviere o se ignorare su paradero, se solicitará al Juez de Primera Instancia con jurisdicción en lo Civil, le nombre curador de oficio, para que lo represente.

Las notificaciones y citaciones deberán hacerse con las formalidades que señala el Código Procesal Civil y Mercantil.

### **Declaratoria de rebeldía**

**Art. 154.-** Si habiendo sido notificado legalmente, la persona presunta infractora no compareciere en el término legal a manifestar su defensa, se le declarará rebelde de oficio y se continuará el procedimiento.

### **Apertura a Prueba**

**Art. 155.-** Citado el presunto infractor y las demás partes en su caso, el Tribunal convocará a una audiencia oral y pública estableciendo la fecha, hora y lugar donde se conocerán todas las pruebas. Dentro de la audiencia, si fuere necesario, el Tribunal podrá realizar previamente inspecciones, avalúos y peritajes, nombrando a las personas idóneas para tal

efecto, quienes en audiencia darán sus resultados. Las partes y el Tribunal podrán hacer las preguntas pertinentes a los testigos presentados y al presunto infractor, si éste estuviere de acuerdo en ser interrogado.

### **Auxilio a inspectores hídricos**

**Art. 156.-** El Tribunal podrá solicitar el apoyo de la Policía Nacional Civil, Fiscalía General de la República, Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos o a las Municipalidades en sus respectivas jurisdicciones, para que auxilien a los inspectores hídricos en el cumplimiento de sus funciones.

### **Actas**

**Art. 157.-** Las Actas o informes que rindieren los inspectores hídricos tendrán valor probatorio respecto a los hechos investigados, salvo prueba en contrario, la que será ponderada y evaluada por el Tribunal, según las reglas establecidas.

## **CAPÍTULO VI RESOLUCIONES**

**Art. 158.-** La resolución definitiva o la que resuelve un incidente será firmada por el Tribunal y la certificación de la resolución firme que imponga una sanción o que contenga una orden de dar, hacer o no hacer para reparar la situación alterada por el ilícito administrativo tendrá fuerza ejecutiva. El infractor deberá cumplir la resolución dentro de los diez días siguientes a aquél en que se le haya notificado.

Si la resolución no se cumple voluntariamente, el Tribunal solicitará al Fiscal General de la República que haga efectiva la sanción conforme a los procedimientos comunes.

Cuando se hubiere dictado una medida para reponer la situación provocada por el ilícito administrativo, si el o la sancionada no la cumple en el plazo señalado en el inciso primero del presente artículo, el o la interesada podrá solicitar certificación de la resolución para ejercer las acciones respectivas.

Las resoluciones pronunciadas por el Tribunal admitirán el recurso de revisión, el que conocerá y resolverá con vista de autos dentro del plazo de diez días hábiles. El plazo para interponerlo será de cinco días hábiles contados a partir de la notificación. El recurso de revisión tendrá carácter optativo para efectos de la acción contencioso administrativo.



## **CAPÍTULO VII RÉGIMEN ECONÓMICO Y FINANCIERO**

### **Recursos financieros para el Tribunal**

**Art. 159.-** El Órgano Ejecutivo proveerá al MARN de los recursos financieros necesarios y suficientes para que el Tribunal cumpla con las responsabilidades que la presente Ley le establece.

### **Fondos para la Aplicación de la Ley**

**Art. 160.-** Para la aplicación de la Ley, el MARN utilizará recursos provenientes de:

- a) Ingresos provenientes de la aplicación de sanciones por incumplimiento a la presente Ley;
- b) Fondos complementarios provenientes del Gobierno Central;
- c) Fondos de Cooperación Internacional, aportes, legados, subsidios, créditos y donaciones;
- d) Bienes muebles e inmuebles de su propiedad; y,
- e) Derechos derivados de la aplicación de la presente Ley.

## **TÍTULO NOVENO DISPOSICIONES TRANSITORIAS, DEROGATORIAS Y FINALES**

### **CAPÍTULO I DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

#### **Ausencia de reglamentos**

**Art. 161.-** Mientras no se apruebe el Reglamento General y los Reglamentos Especiales que desarrollen los preceptos de esta Ley, el MARN queda facultado para emitir resoluciones, providencias o instrumentos que sirvan para cumplir con el objeto de la presente Ley.

#### **Ausencia de normativa y autoridad reguladora de agua potable y saneamiento**

**Art. 162.-** Mientras no se emita la normativa de agua potable y saneamiento y se establezca la autoridad reguladora competente en la materia, ANDA asumirá temporalmente dichas funciones de conformidad a la presente Ley y sus reglamentos.

#### **Competencia transitoria**

**Art. 163.-** En tanto no se erija la jurisdicción ambiental, las acciones relativas a reclamaciones de daños y perjuicios por infracción a esta Ley y sus reglamentos serán conocidas por los Jueces de Primera Instancia con competencia en materia civil o mixta.

### **Plazo para el Reglamento General y Reglamentos Especiales**

**Art. 164.-** El Presidente de la República emitirá el Reglamento General de la presente Ley y los especiales establecidos en la misma, en un plazo no mayor a dos años contados a partir de la fecha de su vigencia.

### **Reglamento Interno de Organización y Funcionamiento**

**Art. 165.-** En los siguientes ciento ochenta días contados a partir de la entrada en vigencia de la presente Ley, el MARN formulará y aprobará su normativa interna de organización y funcionamiento.

### **Permisos en Áreas Naturales Protegidas**

**Art. 166.-** Los poseedores de autorizaciones para utilizar recursos hídricos provenientes de las Áreas Naturales Protegidas que han sido otorgadas por el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, deberán cumplir previamente con lo establecido en el artículo 122 de la presente Ley, dentro de un plazo no mayor de un año a partir de la entrada en vigencia de la misma.

### **Permisos para pozos y empresas perforadoras**

**Art. 167.-** Las personas naturales y jurídicas, públicas y privadas que utilicen pozos perforados y las empresas perforadoras, así como los demás usuarios de aguas nacionales, que lo hayan realizado antes de la vigencia de la presente Ley, deberán legalizar su situación ante el MARN, dentro de un plazo no mayor de un año a partir de la entrada en vigencia del presente Decreto.

### **Pozos artesanales para usos domésticos**

**Art. 168.-** Los propietarios de inmuebles que tengan dentro de los tales, pozos artesanales para usos domésticos, tendrán la obligación de informar y registrarlos en el MARN, dentro del año siguiente a la entrada en vigencia de la presente Ley.

### **Vertidos a medios receptores**

**Art. 169.-** Las personas naturales y jurídicas, públicas y privadas, que realicen vertidos en medios receptores que forman parte de los bienes del dominio público hídrico, deberán tramitar y legalizar su situación, dentro de un plazo no mayor a tres años contados a partir de la vigencia de la presente Ley.

### **Vigencia de los cánones**

**Art. 170.-** Los cánones por uso y aprovechamiento de aguas y por vertidos que se realizan en medios receptores que forman parte del dominio público hídrico, se determinarán en un

Reglamento Especial dentro de un plazo no mayor de dos años contados a partir de la vigencia de esta Ley.

### **Legalización de la utilización o aprovechamiento de las aguas nacionales**

**Art. 171.-** Las personas naturales o jurídicas que utilicen o aprovechen aguas nacionales o bienes que forman parte del dominio público hídrico, deberán tramitar y legalizar su situación dentro de un plazo no mayor de un año, a partir de la vigencia de la presente Ley.

### **Información de bienes del dominio público hídrico**

**Art. 172.-** Los propietarios y poseedores de inmuebles que contengan bienes que forman parte del dominio público hídrico, deberán informar al MARN para su correspondiente registro, dentro del año siguiente a la vigencia de esta Ley.

### **Fondos para el funcionamiento del MARN**

**Art. 173.-** El Ministerio de Hacienda deberá incorporar en el Presupuesto General del Estado los fondos adicionales necesarios para la operación y funcionamiento del MARN en la gestión integral de los recursos hídricos, a partir de la vigencia de la presente Ley.

### **Transferencia de bienes al MARN**

**Art. 174.-** El MARN podrá identificar aquellos bienes muebles e inmuebles que se encuentren asignados a otras entidades de gobierno, a efecto de solicitar al Consejo de Ministros que le sean adjudicados con la finalidad de garantizar su normal funcionamiento, de conformidad a la normativa legal correspondiente.

### **Gradualidad en la aplicación de la presente Ley**

**Art. 175.-** Las disposiciones de la presente Ley se aplicarán gradualmente, de acuerdo con el desarrollo y necesidades del sector de recursos hídricos y de su gestión integral, específicamente en lo relacionado a su marco institucional, autorizaciones y cánones, todo lo cual será regulado reglamentariamente.

## **CAPÍTULO II DEROGATORIAS**

### **Derogatorias**

**Art. 176.-** Deróganse expresamente las disposiciones de los cuerpos legales siguientes:

- a. El inciso segundo del artículo 576 y los artículos 577, 836, 862 del Código Civil, promulgado el 10 de abril de 1860; publicado en la Gaceta Oficial N° 85, del día 14 del mismo mes y año;

- b. Los artículos del 182 al 193 del Título VII de la Ley Agraria, de fecha 26 de agosto de 1941; publicado en el Diario Oficial No. 66, Tomo No. 132, del 21 de marzo de 1942;
- c. De la Ley de Riego y Avenamiento, emitida mediante Decreto Legislativo N° 153, de fecha 11 de noviembre de 1970, publicado en el Diario Oficial N° 213, Tomo No. 229, del 23 de ese mismo mes y año, así:
  - 1. Los Arts. 4 y 5 y el Art. 6, letra a), en lo referente a la planificación de los recursos hídricos;
  - 2. Los Arts. 17 y 18;
  - 3. El Capítulo IV: De las Aguas Subterráneas, que comprende de los artículos 20 al 28, inclusive; y,
  - 4. Los Arts. 100 y 101.
- d. La Ley Sobre Gestión Integrada de los Recursos Hídricos, emitida mediante Decreto-Ley N° 886 de la Junta Revolucionaria de Gobierno, del día 2 de diciembre de 1981, publicado en el Diario Oficial No. No 221, Tomo 273, de la misma fecha; y,
- e. El Art. 36 de la Ley de Carreteras y Caminos Vecinales, emitida mediante Decreto Legislativo N° 463, de fecha 9 de Septiembre de 1969; publicada en el Diario Oficial N° 196, Tomo N° 225 de fecha 22 de octubre de 1969.

### **CAPÍTULO III DISPOSICIONES FINALES**

#### **Ley Especial**

**Art. 177.-** La presente Ley es de carácter especial, por consiguiente, prevalecerá sobre cualquier otra que la contraríe.

#### **Vigencia**

**Art. 178.-** El presente Decreto entrará en vigencia un año calendario después de su publicación en el Diario Oficial.

**DADO EN EL SALÓN AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO:** San Salvador, a los             ..